



SERBIAN MIRROR ГЛЕДАЛО

ОД АТЛАНТИКА ДО ПАЦИФИКА
INDEPENDENT SERBIAN
NEWSPAPER IN THE USA
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ
ЛИСТ СРБА У САД

LIST **OGLEDALO** VAS POZOVA
NA PROSLAVU 23. GODIŠNJICE

UZ TRADICIONALNU

ŠEŠIRIJADU

SUBOTA 26. OKTOBAR 19h

DODJITE, VAŠA PODRŠKA NAM ZNAČI!



U DIVNOM AMBIJENTU ZA ODLIČNO RASPOLOŽENJE ZADUŽEN JE
TAMBURAŠKI ORKESTAR

“TAMBURICA HAUS BEND”

GASLIGHT CLUB - HILTON CHICAGO
O'HARE INTERNATIONAL AIRPORT, 4000 N, CHICAGO, IL 60666
ULAZNICA \$30.

REZERVACIJE: 773.744.0373

DJACI SREĆNA VAM NOVA ŠKOLSKA GODINA!

čitajte nas online: www.serbianmirror.com

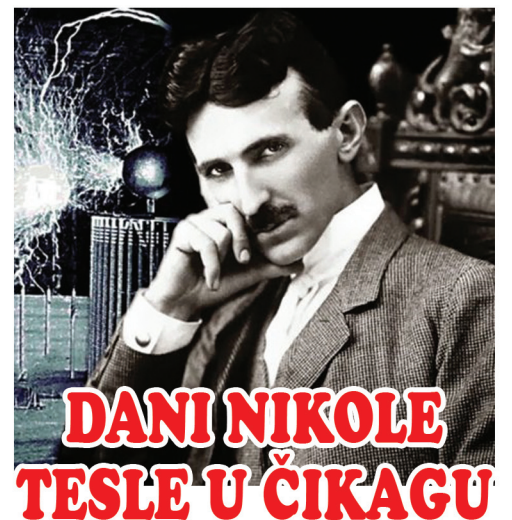


**NOVE AKCIJE
KOSOVSKЕ POLICIJE**



INTERVJU:
PROF. DR IVAN
CVETANOVIĆ

**U TRAGANJU ZA
SLOBODNIM IZRAZOM**



**DANI NIKOLE
TESLE U ČIKAGU**



**NAŠA ANGELINA JE
KRALJICA SVETA**



Ostavinske Rasprave
Trust Administracije
Starateljstvo
Punomocja
Testamenti
Trust

Nemojte da čekate previše

ZIVKOVICH
LAW OFFICES



ILINOIS

708-833-7755

8130 N. Milwaukee Ave.
Niles, IL 60714

Now in NW Indiana

INDIANA

219-232-4888

1906 Hart St.
Dyer, IN 46311

www.serblaw.com

US MOTORS INC

**Dajemo
garanciju,
mesec dana,
na svim
kolima
"bumper
to bumper"**



US Motors Inc.

**PERSONAL & BUSINESS
VEHICLE SALES**



501 S Grace St
Addison, IL, 60101

630-628-8022
www.usmotorsinc.com

Saint-Tropez, France
Tel. +33 7 8188-3336



ОГЛЕДАЛО

SADRŽAJ

SADRZAJ

Srb info	strana 4
Poseta Makrona Srbiji	
Nove akcije kosovske policije	strana 5
Dani Nikole Tesle u Čikagu	strana 6
Hag surovo ubija Srbe	strana 7
U traganju za slobodnim izrazom	strane 8-9
Slikar Savo Rakočević o životu i Srbima u SAD	strana 10
Održan beogradski Gran pri pod kraljevskim pokroviteljstvom	strana 11
Filmska kritika:	
Trajni beleg na duši	strana 14
Vatrometom završeni filmski susreti u Nišu	
Nišville 2024.	strana 15
Protekli događaji	strane 16
Akademija Sveti Sava	strana 17
Novi projekti na vidiku	strana 18
Sport: Jokić divnim gestom iznenadio saigrače sa OI	strana 19
Horoskop za septembar	strana 20
Rodjendani i poruke	strana 21
Vedra strana Ogledala	strana 22

TIRAŽ: 18.000

PUBLISHED BY

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

• Phone: 773.744.0373

• OSNIVAČ: Slavica Petrović

• UREDNIK: Slavica Petrović

• GRAFIČKI UREDNIK: Zoran Marinković

• REDAKCIJA: Marijana Maljković Lazović,

Marko Lopušina, Aleksandar Stanković

Vojin Drenovac, Dejan Marinković

• MARKETING: Aleksandar Živković

• DOPISNICI: Vanja Bulić, Ivan Kalauzović Stefaniya Djokić (Beograd), Staša Nastić (Holivud), Vukašin Petrović (Njujork), Milomir Ognjanović (Havai)

• PREDSTAVNIŠTVA •

• LOS ANDJELES: Dragan Rakonjac (562.397.9001)

• BEOGRAD: Zoran Marinković (062.821.4385)

ALL RIGHTS RESERVED:

Ogledalo is not responsible for advertisements, advertising articles and their contents

E-mail: ogledalo@gmail.com

Web: www.serbianmirror.com

„Što god tkaš, vezuj konce za nebo“

Sv. Vladika Nikolaj Velimirović

UMESTO REČI UREDNIKA

NOVI PORTAL USKORO!

NOVO DRUGAČIJE OGLEDALO

Poštovani čitaoci,

Već 23 godine smo sa vama, beležeći važne događaje iz naše zajednice, uz priče o našim uspešnim sunarodnicima, najvažnije vesti iz Srbije i regiona, najave važnih događaja, zabavu i druženja sa vama. Više od 2 decenije prilagođavamo se različitim ekonomskim i društvenim okolnostima, ostajući verni našoj osnovnoj misiji – da vas informišemo, povežemo i zabavimo.

Tokom dve decenije menjali smo format svojih novina, organizovali mnogobrojne manifestacije, od kojih je najvažnija Srpski filmski festival Čikago, koji ćemo ovog decembra organizovati 11. put. Promene nas nisu slabile, već ojačale i pomogle da istrajemo na ovom putu kulturne misije, u koju smo se sa mnogo ljubavi i odgovornosti upustili.

Zbog toga najavljujemo još neke promene u poslovanju lista „Ogledalo“. Uskoro novi, moderni internet portal, kako bismo vam bili još bliži, nadohvat ruke, uz sve važne informacije, priče o uspešnim ljudima, najave događaja i komentare na važna dešavanja. Moderni portal biće otvoren i za vaše predloge i sugestije, komentare, analize i mišljenja.

23. godisnjicu lista Ogledalo obeležićemo u 26. oktobra, u Gaslightu, a 11. Srpski filmski festival Čikago biće održan od 13. do 15. decembra u AMC bioskopu u Rozmontu.

U svetu u kome se promene kovitlaju u delićima sekunde, pred nama će biti i Ogledalo promena, list kome ste verni svih ovih godina, novine koje postoje za vas i zbog vas.

Više informacija o svemu u narednim brojevima Ogledala.

Vidimo se uskoro!

ČITAJTE NAS NA NETU:

WWW.SERBIANMIRROR.COM

NE ČEKAJTE MESEC DANA

ŠTAMPANO IZDANJE,

ČITAJTE NOVOSTI U MEDJUVREMENU.

BUDITE U TOKU SA NAMA

WWW.SERBIANMIRROR.COM

POŠTOVANI LJUBITELJI POZORIŠTA

PRVO SRPSKO POZORIŠTE M. S. U ČIKAGU

VAS POZIVA NA PROSLAVU
20 GODINA RADA I POSTOJANJA

SUBOTA
2. NOVEMBAR 20h

POŠTOVANA DUGOGODIŠNJA PUBLIKO,
DODJITE DA ZAJEDNO PROSLAVIMO
VELIKI JUBILEJ,
DA I OVAJ PUT PODRŽITE NAŠ RAD,
JER NAM VAŠA PODRŠKA MNOGO ZNAČI.

GLUMCI ĆE VAS SRDAČNO DOČEKATI
ZA VAS PEVATI, IGRATI, GLUMITI I SVIRATI



GASLIGHT CLUB

HILTON CHICAGO O'HARE AIRPORT, 4000 N, CHICAGO, IL 60666



TASTE
OF
SERBIA

FOOD & DRINKS | LIVE MUSIC



FOLK DANCE | SERBIAN CULTURE

SEPTEMBER 7TH NOON - 10 PM

SEPTEMBER 8TH NOON - 7 PM

Come and join us for
traditional Serbian
hospitality!

📍 Old Holy Resurrection Serbian Orthodox Church
3062 W Palmer Square, Chicago, IL 60647

SRPSKI DANI

Crkva Sv.
Vaznesenja
u Rakfordu
Subota 14. i
nedelja 15.
septembar.

Bogat zabavni
program, muzika
uživo, folklorni
nastupi i aktivnosti za
decu, kao i
domaći
specijaliteti.
Sveže jagnjeće i
praseće pečenje,
ćevapi...
Muzika uživo,
subota

14. septembar:

Maja Bilić, Vlatko
Mišković i Nikola
Prvulović
Besplatan
ulaz i parking.



Svi su
dobrodošli!



**COME RAISE A
TOAST AT OUR
SERBS' PIG ROAST**

**SATURDAY,
OCTOBER 5**

FOOD & DRINKS | LIVE BAND | LINE DANCING

6-11 pm



5701 N REDWOOD DR.

For more information,
please visit:
[www.ourserbs.org/event/
come-raise-a-toast-at-
our-serbs-pig-roast/](http://www.ourserbs.org/event/come-raise-a-toast-at-our-serbs-pig-roast/)



POSETA MAKRONA SRBIJI



Od specijalnog izveštaja
MARIJANA MALJKOVIĆ

U nešto više od mesec dana, beogradski aerodrom “Nikola Tesla” video je nekoliko najmoćnijih ljudi sveta.

Prvo je sleteo nemački kancelar Olaf Šolc, potom šef američke Centralne obaveštajne agencije Vilijam Berns, a poslednjih dana avgusta i francuski predsednik Emanuel Makron. Šolc je dolazio zbog litijuma, direktor CIA da pohvali ili pokudi onoga koga proceni da je potrebno. Suština Makronove posete bila su

ekonomska pitanja, ali i nezaobilazne političke teme.

U toku dvodnevnog boravka Makrona u Srbiji, potpisano je 12 strateških dokumenata o saradnji Srbije i Francuske. Sporazumima je obuhvaćena saradnja u namenskoj industriji, vojnotehničkoj saradnji, veštačkoj inteligenciji, IT sektoru, inovacijama, startapima, nuklearnoj energiji, kritičnim sirovinama, auto-industriji, aeronautici, u oblasti letućih automobila, prečišćava otpadnih voda, upravljanja postrojenjima, obrazovanju i za učenje francuskog jezika u školama, saradnji univerziteta i u zdravstvu.

Predsednik Aleksandar Vučić ocenio je da je za Srbiju velika vest kupovina 12 fran-



cuskih višenamenskih aviona “Rafal” i naveo je da je ugovor koji je potpisan sa francuskim proizvođačem, a koji uključuje

kompletan pomoćni logistički paket, rezervne motore i druge delove, vredan 2,7 milijardi evra. Po prvi put u istoriji imaćemo

lovce zapadne proizvodnje koji će da štite nebo Srbije i mislim da je to dobar put u odnosima Srbije i Francuske, rekao je Vučić.

Medjutim, nabavka borbenih aviona nikada nije bila samo vojno, već i geopolitičko pitanje budući da se takve letelice kupuju za narednih nekoliko decenija (srpski MiG-ovi 29, kupljeni u Sovjetskom Savezu, lete još od 1987. i lećeće još), što znači da se za dobavljača vezuje i kada su u pitanju održavanje, obuka pilota, delovi, naoružanje... A ovoga puta, za razliku od prethodnih nabavki, Beograd se vojno vezuje za Zapad, umesto za Istok. Taj potez može se smatrati kao udaljavanje od Rusije i približavanje Zapadu.

NOVE AKCIJE KOSOVSKE POLICIJE

Pripadnici specijalne jedinice Kosovske policije naoružani dugim cevima upali su 30. avguta u zgrade Privremenih organa u četiri srpske opštine na severu — Kosovska Mitrovica, Leposavić, Zvečan i Zubin Potok. Kosovske vlasti zatvorile su pet paralelnih srpskih institucija na severu zemlje, delu u kojem žive većina Srba, za koje su naveli da deluju pod vođstvom Srbije, “kršeći ustavnost i zakone Republike Kosovo”. Akcija na severu usledila je u trenutku kada je kosovska vlada kritikovana od međunarodne zajednice zbog “jednostranog i nekoordinisanog” delovanja, nakon što je prošlog meseca zatvorila nekoliko ekspozitura Pošte Srbije na severu i saopštila da namerava da otvori glavni most preko reke Ibar, koji razdvaja Mitrovicu sa albanskom većinom na jugu i srpskom većinom na severu.

Direktor Kancelarije za Kosovo i Metohiju, Petar Petković, izjavio je da poslednje akcije kosovskih vlasti na severu Kosova i Metohije mogu imati ozbiljne posledice po odnose izmedju Beograda i Prištine. On je ocenio da su upadi specijalnih snaga u više

srpskih institucija na severu pokrajine deo plana za izazivanje sukoba i eskalaciju tenzija. Obuhvatile su, izmedju ostalog, bolnički krug KBC Kosovska Mitrovica i zgrade u kojima se nalaze prostorije PIO Fonda i Kancelarije za Kosovo i



Metohiju. Prema Petkovićevim rečima, ukoliko međunarodna zajednica ne preduzme mere, postoji rizik da postane saučesnik u etničkom čišćenju Srba na Kosovu i Metohiji. On je upozorio da su ove institucije ključne za pružanje osnovnih javnih usluga srpskoj zajednici na severu Kosova, te da njihovo gašenje ugrožava opstanak Srba u tom delu pokrajine.

Takodje, pozvao je međunarodnu zajednicu da reaguje i spreči dalju eskalaciju situacije.

Ambasada Sjedinjenih Američkih Država u Prištini saopštila je da je zabrinuta i razočarana nekoordiniranim akcijama Vlade Kosova, nakon zat-

ja nije koordinirana ni sa jednim elementom međunarodne zajednice“, navodi se u saopštenju i dodaje da su SAD i međunarodni partneri dosledno tražili od Vlade Kosova da da prioritet koordinaciji sa međunarodnom zajednicom i da ne preduzima jednostrane akcije po pitanjima koja su na dnevnom redu dijaloga uz posredovanje EU.

“Neuspeh Vlade Kosova da odgovori na ove zahteve odražava stvarno i sve veće pogoršanje našeg partnerstva. Kao što smo ranije napomenuli, nekoordinisane akcije Vlade Kosova dovode građane Kosova i vojnike KFOR-a u veći rizik, nepotrebno eskaliraju regionalne tenzije i potkopavaju reputaciju Kosova kao pouzdanog međunarodnog partnera“, naveli su u saopštenju.

Nemački ambasador na Kosovu Jorn Rode, pridružio se reakciji SAD u izražavanju zabrinutosti i razočarenja zbog akcije kosovske policije na severu da zatvori srpske paralelne strukture i ocenio je kao jednostranu akciju.

Portparolka Nato Farah Dahlalah saopštila je da je alijansa veoma razočarana akcijama Prištine na severu Kosova

za koje navodi da nisu bile koordinisane sa Kforom.

Kritike sa zapada su samo verbalne, dok se nad Srbima nastavlja svakodnevna tortura. Srpskim opštinama na severu Kosova više od godinu dana upravljaju albanski gradonačelnici koji su vlast zauzeli sa svega tri odstoglasova. Planovima Vlade Kosova taj odnos mogao bi da se promeni, ali ne tako što bi gradonačelnici radili da zadobiju poverenje većinskog stanovništva već etničkim inženjeringom.

U Severnoj Mitrovici, Zubinom Potoku, Leposaviću i Zvečanu u planu je izgradnja 200 kuća namenjenih manjinskim zajednicama. uključujući Albance, Bosance i Turke. Sa druge strane, Kosovska policija je prekinula radove u srpskom povratničkom naselju “Sunčana dolina” na severu Kosova. Ovo naselje je investicija Vlade Srbije u opštini Zvečan, pokrenuta 2016. godine, a vlasti su saopštile da je razlog za obustavu “to što su radili bez dozvole”.

Početkom meseca Kosovska policija je upala i zatvorila devet ekspozitura Pošte Srbija u četiri opštine na severu Kosova, a sada je ➔

ДАНИ НИКОЛЕ ТЕСЛЕ У ЧИКАГУ

Ако будем успео да остварим барем неке од својих идеја, то ће бити доброчинство за читаво човечанство. Ако се те моје наде испуне, најслађа мисао биће ми та, да је то дело једног Србина.

Никола Тесла

Поштовани,

Са посебним задовољством Вас у име Теслине научне фондације САД и Србије позивамо да нам се придружите током вишедневне манифестације:
ДАНИ НИКОЛЕ ТЕСЛЕ 2024. У ЧИКАГУ (САД)

Где: Сала цркве Васкрсења Христовог
5701 North Redwood Dr, Chicago IL 60631

Када: 13, 14. и 15. септембар 2024. године

Сва три дана ће бити прожета презентацијом културе и идентитета српског народа, представљањем успешних чланова нашег народа у области ма којима се Тесла бавио, као и подстицајима младих да се баве креативним и иновативним активностима.

13. септембар, петак

у 11м представљање књиге о Тесли Маје Цветковић Сотиров у Академији Свети Сава у Чикагу,

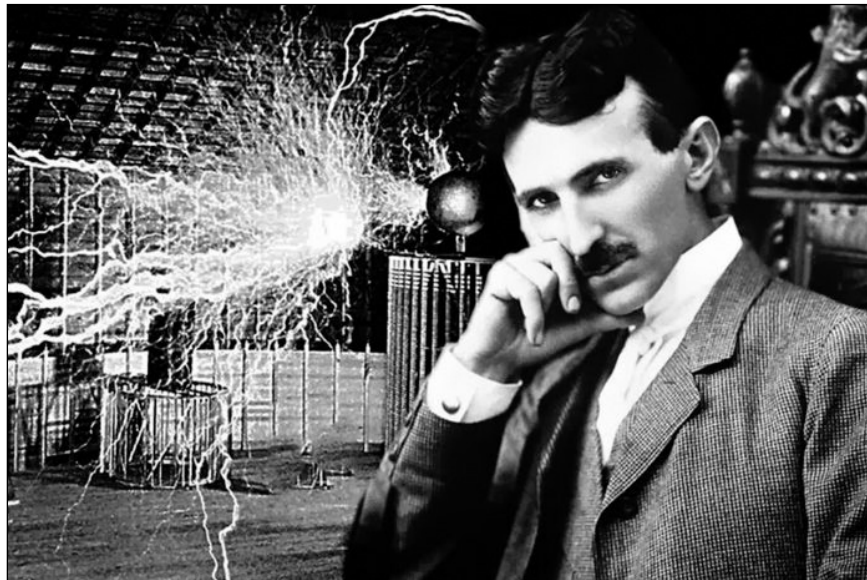
у 7пм отварање изложбе слика Иване Милијев, Биљане Глоговац и представљање музеја Никола Тесла, др. Милена Татић Бајић;

14. септембар, субота

од 12пм до 5пм предавања из области науке, технике, медицине, уметности, медија;

од 6пм до 7пм културно уметнички програм с поезијом, опером, афоризми, баладе;

Од 7пм музика Славице Момаковић



15. септембар, недеља

Ликовна радионица с децом, Од 1пм до 3пм Први конгрес Уједињења српске дијаспоре и Дан српске заставе,

Од 6пм књижевно вече Маје Цветковић Сотиров у Српској народној одбрани.

16. септембар, понедељак

од 2пм до 3пм представљање књиге о Тесли Маје Цветковић Сотиров у школи Свети Сава у Милвокију.

Као Фондација не припадамо ниједној политичкој организацији.

Контакт организатора у Чикагу:

teslinakonferencijacikago@gmail.com и тел. +1 773-322-6747

Унапред се радујемо Вашем доласку и подржавању наше манифестације!

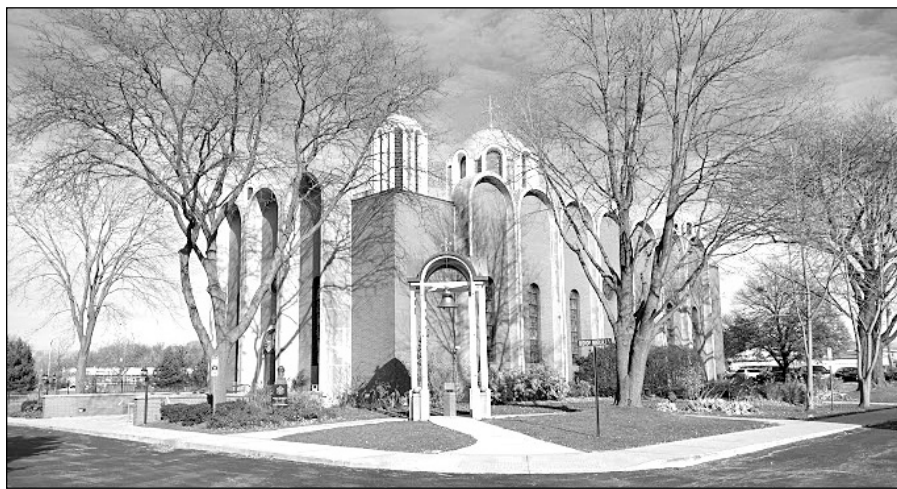
С поштовањем,

Председник Tesla
Science Foundation USA

Председник УОТеслине
научне фондације Србија

Nikola Tesla

M. Sotirovic



Nastavak sa strane 5

i najavljeno otvaranje poslovnica Pošte Kosova, prvi put od kako u sistemu KiM posluje ta institucija.

U isto vreme Kosovska agencija za privatizaciju je lokale koje su donedavno koristili Srbi na severu na tenderima počela da ustupa albanskim biznismenima. "To je jedan od njima bitnih načina za proterivanje Srba. Oni žele da prikažu kako drže ceo sever pod kontrolom i kako njihove radnje i njihovi proizvodi mogu jednostavno da opsluže sve potrebe srpskog stanovništva", izričit je bivši predsednik Skupštine

opštine Severna Mitrovica Nemanja Biševac.

Ni nakon 21 godine nisu pronadjene ubice koje su 13. avgusta 2003. kod Goraždevca ubile dvoje, a ranile četvoro srpske dece koja su se kupala na reci Bistrici, na koju je pucano iz automatskih pušaka. Unmik je zvanično 2010. godine obustavio istragu uz objašnjenje da nema dovoljno dokaza.

Ubijeni su Pantelija Dakić (12) i Ivan Jovović (19), a teško su ranjeni Bogdan Bukumirić (14 godina), Marko Bogičević (12), Dragana Srbljak (13) i Djordje Ugrenović (20).

"Prevrnuću svaki komad

zemlje kako bih pronašao ubice dece," rekao je dva dana nakon ubistva komesar Unmik policije Štefan Feler. Dve nedelje kasnije istovetnu rečenicu ponovio je i šef Unmika Hari Holkeri. Sedam godina kasnije Unmik je zvanično obustavio istragu zbog nedostatka dokaza. Euleks je 2018. godine, prepuštajući svoje nadležnosti pravosudnim organima Kosova, predao i 495 policijskih spisa predmeta organizovanog kriminala, 434 spisa predmeta ratnih zločina, spise predmeta nestalih lica, kao i spise predmeta na kojima je radio samo Euleks i više od 1.400 tužilačkih spisa predmeta.

"Postoji jedna percepcija u albanskom kosovskom društvu da to što treba suditi Albancima to će da učine Specijalizovana veća u Hagu, a da bi oni u Prištini trebali da se bave 'ratnim zločinima' Srba nad Albancima, da lokalno pravosuđe ima drugu ulogu — da sudi Srbima. Zaista ne očekujem, pogotovo ne u ovakvim slučajima u kojima je nažalost i Euleksov tužilac zatvorio istragu sa konstatacijom da nema dokaza. Zaista nije realno očekivati da sada albansko tužilaštvo pronadje neke dokaze. Prosto, situacija u kosovskom društvu nije takva, ona je etnocentrična,

gradjena na mržnji nad Srbima i u takvoj društvenoj situaciji nije realno očekivati da albanski sudovi i tužilaštva na Kosovu i Metohiji u ovom slučaju kao i u drugim sličnim učine bilo šta", smatra docent na Pravnom fakultetu Univerziteta u Severnoj Mitrovici Duško Čelić.

Zločin u Goraždevcu više ne spominje ni međunarodna zajednica angažovana na Kosovu, ali ni vlasti u Prištini. Očigledno je kada je reč o ovom masakru, ili bilo kojim zločinom nad Srbima, naročito nakon 10. juna 1999. godine, neće biti nijednog ozbiljnog postupka na Kosovu i Metohiji.

HAG SUROVO UBIJA SRBE

Sve surovije ponašanje lekara i čuvara Haškog tribunala prema Mladiću i Karadžiću ukazuje da Zapad uništava srpske vodje. Karadžić tužio Engleze

Piše: Marko Lopušina

Otac radmilo, sveštenik koji posećuje srpske osudjenike u pritvoru Haškog tribunala ovih dana odlazi da poseti dr Radovana Karadžića, koji je zatočen u Velikoj Britaniji.

Radovan je teško bolestan čovek, a britanski čuvari se surovo odnose prema njemu — posvedočio mi je otac Radmilo.

I drugi haški osudjenik general Ratko Mladić, nekadašnji komandant Glavnog štaba Vojske Republike Srpske je teško bolestan. Nedavno je pao u pritvorskoj bolnici Haškog tribunala u ševenningenu. U ovoj bolnici se Mladić nalazi od aprila zbog velikog krvnog pritiska, otkazivanja rada bubrega i nemogućnosti kretanja. Ustao je da primi u posetu sina, onesvestio se, pao i povredio glavu. Prebačen je u gradsku bolnicu iz koje je posle dva dana vraćen u pritvorski stacionar.

Mladić je i ranije par puta prebacivan u civilnu državnu bolnicu kada je imao neke intervencije ili posmatranja. Operisan je 8. januara u holandskoj bolnici i ugradjen mu je pejsmejker. Iako u pritvoru nema uslova za lečenje i oporavak Holandjani su odbili ponudu Srbije da se general leči u Beogradu.

Dr Radovan Karadžić, prvi predsednik Republike Srpske, koji se kao haški osudjenik nalazi u britanskom zatvoru Albani na ostrvu Vajt, u maju mesecu je u više navrata padao u nesvest. Povredio je glavu, kuk, rebra i oba ramena. Ostavljan je u hodniku bez medicinske pomoći, bez dijagnoze i terapije.

Kao i generlau ratku Mladiću tako i predsedniku Radovnu Karadžiću potrebna je hitna stručna medicinska pomoć. Karadžiću je potreban urolog da bi mu izlečio bolesti mokraćnih kanala. Obojici Srba koji su u Hagu osudjeni na doživotnu robiju životi su svakodnevno ugroženi.

Uz to, kako saznajemo, Karadžić je izložen strašnoj torturi stražara u zatvoru. Vajt u kojem Karadžić izdržava kaznu doživotne robije ima reputaciju jedne od najgorih zatvorskih ustanova u Velikoj Britaniji i ne ispunjava uslove, koji su predviđeni standardima evropskih država. Srpski sveštenik koji ga posećuje svedoči da stražari prilikom posete Radovana Karadžića vezuju lancima i onemogućavaju mu normalno kretanje. Na ovog ponosnog Srbina, straža pušta pse, koji reže i laju na Karadžića, čime mu prete ujedima i smrću.

U britanskim zatvorima, prema rečima advokata Gorana Petronijevića, osudjeni Srbi su u više navrata bili napadani od muslimanskih ekstremista, poput Radoslava Krstića, koji je jednom pretučen šipkom, a drugi put su pokušali da ga ubiju žiletom. Radovanova porodica strepi da će možda i dr Karadžić biti smrtno ugrožen u Velikoj Britaniji.

Sve surovije ponašanje lekara i čuvara Haškog tribunala prema Mladiću i

Karadžiću ukazuje da Zapad nije odustao od strategije uništenja srpskih vodja i komandanata. Hag ubija Srbe. može se zaključiti iz ponašanja tužilaca, sudija i stražara. Radovan Karadžić se tom suprostavlja hrabro i javno.

Radovan je tužio državnu sekretarku za pravosuđe šabanu Mahmud za kršenje ljudskih prava, jer mu u zatvoreu ne dozvoljavaju da komunicira na srpskom jeziku, da koristi računar, da se leči, jer mu ne pružaju nikakvu medicinsku pomoć. Od Vlade Velike Britanije i sekretarke Karadžić traži odštetu od 50.000 funti — pišu britanske novine.

U zatvoru ovog Međunarodnog suda za ratne zločine u bivšoj Jugoslaviji je general Ratko Mladić je doveden 31. maja 2011. godine jer čeka rezultat žalbe na ovu pravoslažnu presudu. Pored generala u Hagu je zatvoren i Goran Jelisić.

U zatvorima u Evropi srpski haški osudjenici nemaju adekvatnu medicinsku zaštitu. Devetorica haških Srba je umrlo pir-



likom izdržavanja kazne, dok su neki umrli i pre okončanja postupka pred Tribunalom. U celijama ševenningena. na primer, preminuli su Slavko Dokmanović 1998. godine, Milan Babić 2006. godine, Slobodan Milošević 2006. godine i Zdravko Tolimir 2016. godine.

U zatvorima su preminuli i Miroslav Deronjić 2007. u švedskoj, Mile Mrkšić 2015. godine u Portugaliji. General Zdravko Tolimir nije adekvatno lečen, a odbijen je zahtev da se leči u Republici Srpskoj. Radoslav Brdjanin je služio kaznu zatvora u danskoj, odakle je pušten da s eleči u Banja Luci, ali je bio toliko bolestan da je odmah umro. O Brdjaninu je javno govorio Slobodan Živojinović Bobi, ugostitelj i srpski patriota iz Danske, koji ga je posećivao u zatvoru:

Bio je nedužan čovek, a osuđen samo zato jer je bio Srbin. Nije bio vojno lice, nije ratovao, nije počinio ratne zločine!

Brdjanin je bio prvi ministar građevinarstva, saobraćaja i komunalnih delatnosti RS i potpredsednik Vlade Republike Srpske. Po uvođenju višestranačja, postao je član SDS. Izabran je 1991. za potpredsednika Skupštine zajednica opštine SAO Krajine, a iste godine izabran je za poslanika u Narodnoj skupštini RS. Nakon rata, Brdjanin je bio predsednik Narodne stranke RS sve do

njegovog hapšenja u julu 1999. godine.

U kaznionici Haškog suda se ozbiljno razboleo i nije bio lečen.

Zapušteno zdravstveno stanje Radoslava Brdjanina, sa zapaljenjima više organa, oštećenjem jetre i velikom iscrpljenišću, zbog kojih je iz humanitarnih razloga pušten na pre vremenu slobodu iz zatvora u ševeningenu, samo je primer surovog tretmana prema ovom Srbinu — primećuje Slobodan Živojinović.

Brdjanin nije imao adekvatnu medicinsku negu i zdravlje mu je u zatvoru uništeno, pa je u Banja Luku stigao u teškom zdravstvenom stanju. Odmah je smešten u Univerzitetski klinički centar Republike Srpske, ali je njegovo stanje bilo toliko loše da lekari nisu uspeali da ga spasu. Brdjanin je preminuo 7. septembra 2022. godine.

Slutio sam zlo, ali sam se nadao da će Radoslav da dobije i ovu bitku. Bio je na privremenoj slobodi sa svojom poro-

icom. Kako se niko iz porodice nije javljao tri dana, nastala je tišina, koje sam se bojao. Onda je stigla vest da je moj drug preminuo. Bio sam očajan, jer je ovog poštenog čoveka ubila zapadna administracija. Ja sam iz Danske krenuo u Banja Luku na poslednji ispraćaj Radoslavu djrdjaninu. Bio sam ljut na Holandjane i Dance, koji su ga i posle presude i odslužene kazne kažnjavali zatvorom i nenamernim lečenjem. Zar to da se događa u veku demokratije, kako zapadnjaci govore za 21. milenijum — besan je Slobodan Živojinović Bobi.

Jasno je da zvaničnici stranih zapadanih država namerni nelečenjem uništavaju Srbe osudjene u Hagu. To je prvi put primećeno prilikom nelečenja Slobodana Miloševića, predsednika Srbije kog je Zapad nazivao “dželat sa Balkana”. Evo šta i danas piše na Vikipediji, zapadnoj elektronskoj enciklopediji, koja služi za ispisavanje pravde Novog svetskog poretka:

“Milošević nije uzimao propisane lekove, a istovremeno je, na svoju ruku, uzimao tablete koje su poništavale učinak lekova koje mu je lekar prepisao. Tražio je od Sudskog vijeća da ga pusti na uslovnu slobodu da bi se liječio u Rusiji. Sud je odbio Miloševićev zahtjev za liječenjem u Moskvi, zbog bojazni da će se pridružiti njegovoj ženi i sinu, za kojima su srpske vlasti raspisale potjernicu, a koji su bili u Rusiji. Milošević je ubrzo zatim umro u pritvoru u Hagu, 11. marta 2006. godine”.

Formalno sud u Hagu je osnovan

Rezolucijom 827 Saveta bezbednosti OUN, sa zadatkom da sudi “počinocima ratnih zločina na području bivše Jugoslavije nakon 1991. godine”. Haški tribunal je 31. decembra 2017. zvanično prestao da postoji, a nasledio ga je Mehanizam za krivične sudove, sa zadatkom da preuzme celokupnu dokumentaciju Haškog tribunala i okonča nedovršene postupke.

Haški tribunal je prevashodno kaznionica za Srbe. Kada se pogleda pojedinačno, u Hagu su kaznu zatvorila dobila 93 osumnjičena, od toga su 67 osuđenih Srbi, 18 Hrvati, petoro muslimani, dvoje Albanci i jedan Makedonac. Za zločine nad Srbima sud u Hagu je izrekao tek 64 godina robije. A Srbi su osuđeni na ukupno 1.347 godina robije.

Haški tribunal ostaće zapamćen kao sud koji je presudio drakonske kazne srpskim političarima i vojnom vrhu Republike Srpske i Srbije, dok nijedan muslimanski političar nije sudjen u Hagu. U zatvorima evropskih država trenutno je 14 sprskih državljana osuđenih pred Haškim tribunalom. Oni izdržavaju višedecenijske zatvorske kazne između 20 i 40 godina, dok dva osuđenika Mladić i Karadžić izdržavaju kazne doživotnog zatvora.

Osuđeni haški Srbi svoje kazne izdržavaju u zatvorima Nemačkoj, Velikoj Britaniji, zatim u Poljskoj, Danskoj, Norveškoj, Estoniji, Finskoj i Francuskoj. Na pitanje kakav tretman u tim zatvorima imaju osuđeni haški Srbi, advokat Branko Lukić kaže:

Haški sud pokušava neprestano da nas Srbe podseti da ovaj sud naše ljude ne pušta na pre vremenu slobodu, iako su odbijali trećinu kazne, kako je predviđeno pravilima. Oni se pravdaju da se srpski osuđenici nisu dovoljno pokajali. To je zloupotreba prava od strane predsednika Haškog suda.

Čelnici Haškog tribunala mrze Srbe i mimo zakona drže ih zatočenima, čak i kad su teško bolesni.

— Srbi haški zatvorenici i Srbi haški osudjenici u godini korone virusa se nalaze u izolaciji. A njima samima je bilo zabranjeno da se vidjaju sa svojim rođacima, advokati i zemljacima. U zatvoru nema virusa, ali su Srbi držani u posebnim celijama, jedni pored drugih — svedočio je Mladen Župljanin, koji mesecima nije video oca Stojana u poljskom zatvoru.

Branioci haških Srba, koji se nalaze na odsluženje kazne smatraju da su naši generali i branioci srpskog naroda u ratovima na prostoru bivše Jugoslavije danas više zarobljenici Haškog suda nego ljudi na izdržavanju zavorske kazne. Njihova sudbina je neizvesna.

Država Srbija poslednjih 10 godina tražila od Saveta bezbednosti Ujedinjenih nacija i Haškog tribunala da se osuđenim Srbima omogući služenje kazne u otadžbini. I da im pruži punu ljudsku zaštitu, koja im po zakonima pripada. Srbija je odbijena.

Intervju: Prof. dr Ivan Cvetanović

U TRAGANJU ZA SLOBODNIM IZRAZOM

Ivan Cvetanović, profesor, pisac, pesnik, dramski pisac, prevodilac, osamnaest godina je živio u Čikagu, od decembra 1989. godine do oktobra 2007, kada je odlučio da se vrati u Srbiju. Na Univerzitetu Ilinoi u Čikagu je magistrirao i doktorirao na Departmanu za slovenske i baltičke jezike i književnosti, predavao na Harper koledžu, jedno polugodje u srednjoj školi, bio potpredsednik Kongresa srpskog ujedinjenja, učesnik mnogih kulturnih programa i manifestacija na Univerzitetu Ilinoi i u srpskoj zajednici. Ovog leta je u poseti svojoj sestri, doktorki, Ivani Cvetanović, koja je takodje doktorirala i uspešno se bavi naukom ovde u Čikagu i sinu Aleksandru, studentu mašinstva u Milvokiju. Iskoristili smo ovaj susret da porazgovaramo sa profesorom Cvetanovićem.

Profesore Cvetanoviću, šta je Vas motivisalo, da dodjete u Ameriku, a zatim, kada ste već uspeli da se prilagodite i profesionalno ostvarite, da se nakon skoro osamnaest godina vratite u Srbiju?

- Znao sam, čovek je jako neprilagodljivo biće u svetu u kome živi. A posebno, ako ste pisac i kreativan čovek. Takav čovek ne voli stege i u stalnom je traganju da nadje svoje parče slobode za svoje nezavisne misli, ideje i svoje stvaralaštvo. Ja sam diplomirao na Pravnom fakultetu u Nišu, ali još od osme godine kada sam napisao prvu pesmu Čovek, učitelj me iskreno ishvalio, ja sam pokušavao da svet posmatram očima pesnika. Sticajem nekih smešnih okolnosti, zaposlio sam se kao pravnik u Niš ekspresu. Zamislite mladog pesnika koji je već ozbiljno zapliva u pesničke vode, da radi u jednoj takvoj organizaciji. Buntovnika koji je pozivan na saslušanja u niškom SUP-u zbog promocije Fizističkog manifesta 1982. godine u velikoj Sali Univerziteta, kao urednik Književnih zbivanja. Partijci se uzmuvali, nije im bilo jasno kako pored Komunističkog manifesta, može da se pojavi još neki Manifest. Nisu znali da postoje Manifesti i u umetnosti. A taj manifest su pisali moji drugari Stevo Bošnjak, Goran Stanković i Zoran Pešić Sigma i

ja sam im se pridružio. Taj manifest i fizistička poezija je ostavila znatan pečat na književno stvaralaštvo mladih osamdesetih godina dvadesetog veka u Srbiji. U punoj sali su četvrtina bili udbaši. Na fakultetu sam uredjivao list "Pravnik" u kome sam tekstovima žestoko kritikovao omladinske rukovodiocce, a u stvari obične ulizice i karijeriste, koji su se krili iza svojih funkcija da se dodvore profesorima i tako lakše dodju do diplome. A i sada, posle mnogo godina, situacija je ista, a možda i još gora na fakultetima sa takvim političarima među studentima.

Zamislite kako sam izdržao četiri godine u takvoj

dogovorio sa samim sobom u ogledalu. Rekao sam sebi: Pa nećeš valjda da dozvoliš da te mnogo gori od tebe ovako zafrkavaju. Koliki je svet, a ti truneš u gradu sa tri slova. Dogovor sa samim sobom je trajao desetak sekundi i odluka je doneta. Odlazim.

Ali mi je to zaposlenje ipak pomoglo u jednoj stvari. Na osnovu njega sam lako dobio vizu. A jedino inostranstvo u koje sam imao nekoga je bila Amerika, jer je moj rođak Mile Djordjević, već dugo godina ovde živio. I tako se jedne hladne zime našao na O, Hera aerodromu mlad pesnik sa bradom, dugim kaputom i šeširom.

Kreativnog pisanja i čitanja i još nekih, na niškom Univerzitetu na Filozofskom fakultetu, kada sam se vratio. Nisam, naravno pokorio, Ameriku ali sam skupio mnogo materijala za knjige koje tek treba da se napišu.

A kako sam odlučio da se vratim u Srbiju. Ne tako brzo kao kada sam odlučio da dodjem u Ameriku. Živeo sam ovde, stekao prijatelje, prvi brak, predavao na koledžu, pa izgibio neke prijatelje i brak pa sam počeo da se malo osećam kao alga u moru. Nisam potpuno pripadao ovoj kulturi, a kada odem na odmor u zavičaj, počeo sam da osećam da ni tamo više potpuno ne pripadam. A onda 2006. godine kada sam bio na osmoru

Da kažemo i nešto više o vašem naučnom i književnom radu. Objavili ste tri naučne monografije, preko 65 Naučnih radova, bili ste učesnik, mnogih međunarodnih skupova, držali predavanje po pozivu, bili mentor Master studenatima, član Komisija nekoliko doktorata, bili ste u mnogim društvenim i naučnim telima na fakultetu i Univerzitetu, napisali puno recenzija i prikaza knjiga iz oblasti nauke.

- Boga mi vi ste se dobro pripremili za ovaj razgovor i raspolazete sa dosta činjenica o meni. Znao sam naučni rad je izazovna i ozbiljna delatnost, ali ja moram da priznam da je moja prva ljubav, od osme godine, kao što sam već rekao, lepa književnost, kako su je neki teoretičari romantično definisali ili beletristika. Ja sam morao da potkradam vreme od nauke, što mi je bila plaćena profesija, da bih mogao da maštam i stvaram. Ima ona jedna lepa izreka da mašta, nije ma šta. Da nisam imao prvo zanimanje bilo bi verovatno, mnogo više knjiga iz književnosti.

Objavili ste osam knjiga iz beletristike i dve Antologije poezije i proze američkih Indijanaca. A sada prevodite i drame Indijanaca. Odakle to interesovanje i poznavanje Indijanaca?

- Ja sam živio sa Lakota Indijancima u Južnoj Dakoti. Bio sam gost Gadfree Chipsa, njihovog vrača, spavao u tapiju, bio učesnik njihovih tradicionalnih rituala, brao žalfiju sa njegovom decom u toj divnoj preriji gde je sunce na zalasku veliko kao kuća, jurio sa njim divlje konje u njegovom džipu iz Drugog svetskog rata, igrao potkovice sa njegovim sinom Džonom...

Zaljubio se u njihovu poeziju i prozu, naravno na engleskom, jer nisam za tako kratko vreme mogao da naučim njihov tako melodičan i nežan jezik Lakota naroda. Inače mi ih znamo kao Sijukse, ali to je pežurativan naziv. Preveo sam sa engleskog na srpski ili bolje rečeno prepevao njihove pesme, jer se poezija ne prevodi, već prepevava, i najbolji su prevodioci pesnici. I tako su nastale Antologija poezije američkih Indijanaca, *Vetar duva kao voda*



jednoj organizaciji koja je funkcionisala otprilike kako funkcioniše Srbija danas. Pošto sam već objavio neke knjige, i sa 25 godina bio predsednik Udruženja književnika Niša koje je brojalo preko pedeset članova, meni su moje kolege pisci, skoro svi stariji od mene, ali politički još uvek jednostranački su mi obećavali da se strpim i da za mene imaju posebno mesto u kulturi grada. I kada sam shvatio da i posle četiri godine mog strpljivog čekanja i konkurisanja na nekoliko mesta, da ću još dugo tako da čekam, a jedan od razloga je sigurno bio i moje saslušavanje u vezi Manifesta. Partijci to nisu mogli da mi oprostite, pretpostavljam. I jednog hladnog decembarskog dana sam se stojeći ispred jednog izloga,

Mile me je sačekao sa svojim prijateljem Tihomirovom, divnim čovekom, koji je davno preminuo. Imao sam krov nad glavom neko vreme, dok se nisam osamostalio.

U avionu sam počeo da vodim dnevnik gde sam maštao da književno "pokorim" Ameriku, kako je voleo da kaže moj veliki prijatelj i jedan od najvećih srpskih pesnika, Miljurko Vukadinović, koga je nažalost korona ubila. Ali, naravno, da se snovi većine emigranata nikada ne ostvare. Moji su se prilično ostvarili, jer sam magistrirao i doktorirao književnost, a to mi je omogućilo da nastavim kao profesor mnogih predmeta iz književnosti, ali i Stilistike, Retorike, Sociolingvistike,

majka se razbolela od raka, a ja posle samo nekoliko dana, na jednoj večeri upoznajem dekana Filozofskog fakulteta u Nišu, koji mi nudi da predajem na tek otvorenom Departmanu za novinarstvo na Filozofskom. Tada odlučujem da moram da budem pored majke, pošto je i sestra ovde. Negovao sam majku skoro 11 godina, i svi moji prijatelji su mi govorili da nisam ostao ne bi spojila ni godinu dana. Majka je preminula pre šest godina, otac pre dve. Negovao sam i njega, ali on nije dugo bolovao i umro je u lepoj dobi od 92 godine. Imamo samo jednu majku i jednog oca. Kod nas Srba je to ne samo moralna obaveza, već pomalo i sveta dužnost. I nisam se nikada pokajao, jer sada čvrsto znam gde pripadam.

i priče *Noć koja se prikrada*.

Napisali ste dramu koja je bazirana na istinitoj životnoj priči, ovde u Čikagu, a koja će biti postavljena na sceni Prvog srpskog pozorišta u Čikagu. Recite nam nešto više o tome?

- Da to je drama koju sam napisao u Njujorku za nedelju dana, pre skoro 30 godina. Taj Njujork je zaista čudo od kreativne enrgije. U medjvremenu je ta ista drama objavljena u Gradini, jednom od najstarijih književnih časopisa u Srbiji. I u jednom razgovoru sa Slavicom, vašom urednicom i rediteljkom i glumicom Prvog srpskog pozorišta u Čikagu, rodila se ideja da podarim dramu i da je postavimo na vašoj sceni. Inače, drama jeste bazirana na istinitom događaju jedne srpske porodice koja je u ribarskom čamcu prebegla iz tadašnje Jugoslavije na italijansku obalu, gde su posle skoro godinu dana provedenih u izbegličkom kampu, dobili vizu, prvo za Kanadu, a onda Ameriku. Neki će, siguran sam, prepoznati o kojoj se porodici radi. Ali da ne otkrivamo mnogo činjenica, jer će misterija koju pozorište nosi malo izbledeti ako iznesem mnogo detalja.

Ako bi ste povukli paralelu iz vremena pre 17 godina i sada, šta je to što je u Čikagu ostalo isto, a šta se promenilo medju nama i sa nama. Koji su vaši utisci i zaključci?

- Nažalost, nikada nismo umeli da se organizujemo i borimo za svoje zajedničke interese. I ako mi to ne znamo, bar da učimo od nekih koji to znaju da rade. I dalje je ovde sve rascepkano i podeljeno. Oni stariji, koji su baš jako stari i dalje vode neke svoje davne bitke... Ovi manje stari čuvaju

unuke i nemaju mnogo vremena za nekakva organizovanja. Srednje generacije rade, mnogo rade, da isplaćaju račune, otplaćuju kuće i stanove, a najmladji... oni se utapaju i pokušavaju da se što pre utope u drugačiji ambijent, drugačiju kulturu, a o čemu su maštali

20 i nešto godina pre Njujorka. Oni i dalje imaju svoj program na Univerzitetu Ilinoi, dok je naš srpski program zatvoren već više od deset godina.

A mi i ne vidimo da se naša zajednica i zajedništvo polako gase, jer je sve prepušteno slučaju, pojedincu.

zbog svojih poznih godina, ali više zbog izmenjenog odnosa srpske zajednice prema matici koja je samo tražila, a malo je davala, nije uspela da sakupi dovoljnu količinu novca koji je bio potreban za nastavak rada tog Departmana, i on se ugasio. Poverenje Srba se sve više gubi-

načina da uspostavi zdrave odnose sa našom zajednicom, ovde u Americi. Pa zar nije bila obaveza tadašnje vlade, čini mi se da je bila Tadićeva, da interveniše i uplati tih 3 ili 4 miliona i da se nastavi srpski program na Univerzitetu Ilinoi.

A još je tužnija bila vest kada sam čuo da je otudjen i srpski klub Sveti Sava??? Pa kako je to bilo moguće, da se kičma srpske kulture slomi. I to je bila obaveza srpske vlade da interveniše. Ali sa kojim kadrovima, neko će logično prokomentarisati. Medjunarodni odnosi i diplomatija su ozbiljne delatnosti, one nisu turistička putovanja i lični interesi, kako mnogi zamišljaju.

Zaista ako bih želeo da zvučim mudro i proročki, bojim se da kada, neki još retki entuzijasti koji uz to i vole to što rade, a inače ne bi, jednom baš ostare ili odu u večna lovišta kako bi moji Indijanci rekli, a bez ozbiljne podrške države i organizacije koja bi trebalo da spasi, šta se još spasiti može, četvrti srpski grad po veličini, Čikago će se sve više udaljavati od svoje matice, a sve više utapati u prosečnost. Naši manastiri, crkve i imanja će početi da se prodaju ili prisvajaju, otudjuju kao i klub Sveti Sava, jer koliko sam mogao da vidim za ovih nekoliko meseci mog boravka ovde u Čikagu, jedino crkva na Red Wood Drivu je još još prilično živa, što ne bih baš rekao za druge crkve. Desiće se ono što je naš veliki Njegoš, koji se i sam prevrće u grobu od svega što se dšava poslednjih nekoliko decenija sa Srbima, Crnogorcima, srpskim jezikom, davno rekao "BIT ĆE ŠTO BITI NE MOŽE."

M. Maljković



gledajući filmove, slušajući muziku i žudeći za slobodom i što dalje od bilo čega što ih podseća na zemlju iz koje su došli. Pa zamislite jedna mala Litvanija i dalje održava svoj program, ta ista Litvanija, kada sam istraživao neke materijale za jednu knjižicu o Čember operi u Čikagu, našao sam da je litvanska Čember opera bila prilično značajna na sceni opere u Čikagu, koje je imalo prvu operu još daleke 1850. godine,

Evo daću i konkretne primere. Srpski program, koji je pokrenuo moj mentor, profesor Nilolas Moravčević, na Univerzitetu Ilinoi sakupivši dovoljno novca od srpske zajednice. Kada su se, međjutim, sredstva potrošila, jer se Univerzitet obavezao da će ustupiti prostorije i logistiku, a sakupljeni novac će pokrivati troškove za plate nastavnika i asistenata, profesorka Biljana Šljivić, upravnica Deprtmana skoro više od 30 godina, nešto

lo, jer su osetili da su iznevreni i prevareni. Stotine hiljada dolara su odneli i Šešelji i Vuk Drašković i mnogi drugi obećavatelji da će promeniti stanje u zavičaju, a koji su početkom devedesetih hrlili da oberu te dolare koji "rastu na drveću", a obećanje ludom radovanje. I oni su zaista i preokrenuli stanje, ali naglavačke. A s druge strane, ni jedna naša vlada, od raspada Jugoslavije do danas, nije našla

2nd annual
It takes a Vinograd
WINE TASTING EVENING
Saturday, November 2nd, 2024
St. Elijah Serbian Orthodox
Hall – West Lounge
Merrillville, IN
4:00pm
Join us for an evening of good wine, savory bites,
great company, and a worthy cause!
Spaces are limited, Tickets \$50
All proceeds go to Our Serbs
A 501(c) 3 not for Profit Corporation

General & Cosmetic Dentistry
SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC
650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173
Preventiva
ZUM - beljenje zuba
Braces - ispravljanje zuba
Protetika, implanti
Proteze, porcelanske krunice
Phone: 847-882-7001
ZA PENZIONERE POPUST
Prihvatamo većinu osiguranja
Mike Milenković D.D.S.
Beli zubi osmeh večni i bićete uvek srećni
VISA MasterCard
www.schaumburgfamilydentalclinic.com
nena design

MI SMO UVEK SA OTADŽBINOM, ALI OTADŽBINA JE BEZ NAS:

SLIKAR SAVO RAKOČEVIĆ O ŽIVOTU I SRBIMA U SAD

SA devetog sprata visoke čikaške zgrade u Linkoln parku širi se pogled ka prelepom jezeru Mičigen, preko parka punog raznovrsnog drveća u kojem to malo jezero pejzaž čini još zanimljivijim. Bajkovit prizor.

Iza njega prostiru se redovi ogromnih čikaških oblakodera. Od takve panorame zastaje dah, ali naš domaćin, slikar, pisac, veliki i cenjeni umetnik Savo Rakočević, sedi u fotelji ledjima okrenut prelepom vidiku. Kao da je navikao na njega, iako se na lepotu ne možeš navići, jer ona je uvek poseban doživljaj. Ali, umetnik ima svoj prozor, onaj koji samo on vidi, a koji doseže do daleke prošlosti i odlazi u samo njemu znanu budućnost. Taj čudnovati prozor opisuje sve njegove slike.

Dočekao nas je domaćinski, galantno, voljan i raspoložen da sa nama razgovara.

Medju mnoštvom slika velikog formata iz šezdesetih godina prošlog veka kada je, kao mlad umetnik, došao u Čikago, do onih slikanih tokom šest decenija, do današnjih dana, kao da smo ušli u tajnoviti umetnički vremeplov. Zidovi su prepuni u katalozima širom sveta zabeleženih umetničkih dela sa potpisom našeg Sava Rakočevića. Zrače specifičnošću boja i sadržaja. Sve slike su okrenute ka prozorima — ogledaju se u prozorskim staklima, gledaju ka parku i jezeru, komuniciraju istovremeno i sa prirodom i sa američkom simbolikom iskazanom u specifičnoj arhitekturi nebodera sa početka 20. veka, ali i sa novim, sve višim zgradama koje paraju oblake Čikaga.

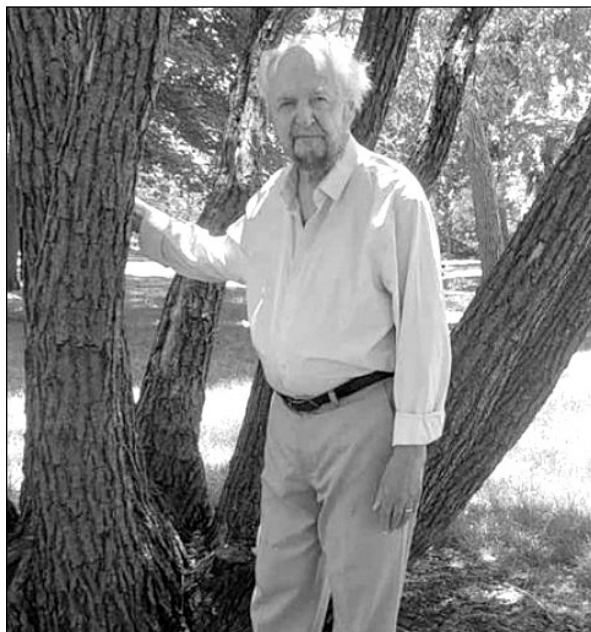
Uz kafu za velikim kineskim stolom, koji je mnogo stariji od bilo koje zgrade ovog poznatog američkog grada u kojem decenijama život gradi i svoj uzorni pečat ostavlja mnogoljudna srpska zajednica, razgovaramo sa jakim umetnikom iako je ušao u desetu deceniju života.

- Što su veće zgrade, a sve su ogromne, čovek je sve manji. Zahvaljujući vodi koja ga okružuje, ovaj pejzaž i pogled na te monumente ostavlja pozitivan utisak jer su vode povezane, pa sa njima odlazim daleko od Čikaga do otadžbinskih voda. Mi smo uvek sa otadžbinom, ali otadžbina je bez nas.

U Čikagu ste više od pedeset godina. Kako ste ga tada doživeli i da li se mnogo promenio od vašeg dolaska?

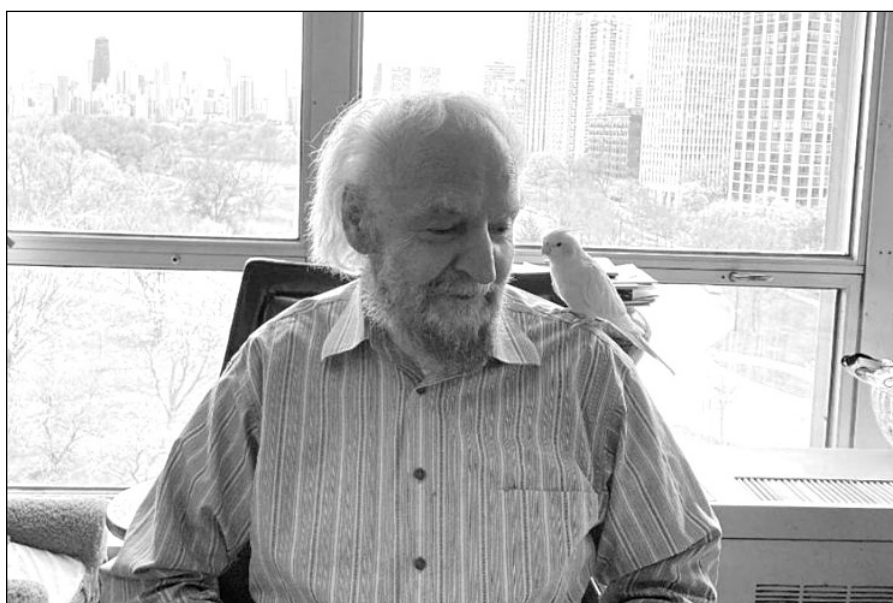
- Kako sam doživeo Čikago? Nikako. Kako i šta čovek može da doživi kada je u neizvesnosti i ne zna šta ga čeka narednog dana. I još se seti stihova: "Noć me stigla u tuđini". Ostadoh očekujući neka bolja jutra. Čikago se od tada nije mnogo promenio, ali se ljudi mnogo brže i više menjaju, u zavisnosti od blagodeti koje imaju ili nemaju.

Zna se da je Čikago najveći srpski grad u Americi. Da li je moguće da se u njemu naš čovek oseća usamljeno? Da li



se vi ponekad osećate usamljeno?

- Čikago nije srpski grad, mada u njemu živi veći broj Srba nego u drugim mestima Amerike. Nezavisno da li su u pitanju Srbi, čovek može da se oseća usamljeno. Ili ne. Kako ja mogu biti usamljen kada sam stalno u kontaktu sa prirodom?



(Okrenuo se ka prozoru i pogledao ka parku u svoju vrbu koju je pre mnogo godina posadio ispred zgrade gde živi. Iako upečatljiv, njegov osmeh odavao je osećaj neke zagonetne sete. Kao da je u mislima negde odlutao).

Koga ste od Srba sreli kada ste došli u Čikago i ko vam je ostao u sećanju?

- Sreo sam mnoge, koje sam hteo da vidim, i one koje nisam želeo. Od svih tadašnjih vidjenijih ljudi emigracije, od kralja Petra, do Vojvode Djujića. Kad sam se sreo sa Djujićem, čovekom snažnog izgleda i prodornih očiju sa gustim vedjama, ulivao je strah. Osećao sam se pred njim mnogo manji nego što jesam. Ali, kad je progovorio, imao je tanak glas, pa je sve opaženo palo u vodu. U to vreme predsednik Srpske narodne odbrane bio je dr Uroš Seferović. Bio je cenjen u američkom društvu i, koliko je mogao, uticao je u

korist srpskih interesa. Dobro sam znao doktora Slobodana Draškovića, koji je u Čikagu osnovao kulturni klub "Sveti Sava". Često smo se vidjeli i imali duge razgovore. Davno je to bilo.

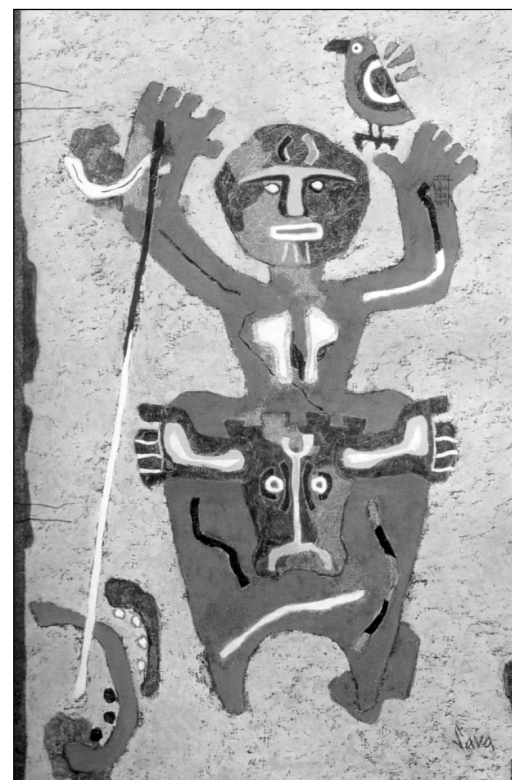
Šta je sada sa srpskom emigracijom u Čikagu?

- Politička emigracija je u grobovima, izdužujući senke ka otadžbini.

Živeli ste i stvarali u ovom gradu, ali je interesantno da vam on nikada nije bio inspiracija?

- Nemam, stvarno, interesa za tako ogromne zgrade, gde su ljudi jedva vidljivi i u kojima živi i caruje usamljenost.

Pa gde ste onda nalazili inspiraciju?



- Ja ne vidim i ne razumem kako ljudi shvataju inspiraciju. Kod mene gotovo i ne postoji inspiracija koja se shvata kao takva. Postoji doživljaj i misao i neko stalno prisustvo onoga što doživljavam.

S obzirom na to da ovde živite više od pola veka, da li se smatrate američkim ili srpskim slikarem?

- Ja sam srpski slikar, mada nemam ništa protiv ako me neko usvaja i kao američkog slikara.

Imam priliku da vidim i vaše skice i zapažam da se na njima često provlače ptice. Šta one za vas znače?

-Slobodan let kada nisu u kavezu. Ptica jedino može biti slobodna van kaveza. Žao mi je ljudi koji žive u kavezima, verujući da su slobodni. Njih pritiska usamljenost gde nema vaskrsenja.

Tu je bio kraj našeg razgovora. Nije želeo da govori ni o čemu aktuelnom, samo je pogledao svoju ljubimicu, žutu papagajku Kiku, i rekao:

- Vaseljenski dah svetu otkriva i šalje iznova da bude što je bio.

Irena Vujanović



ODRŽAN BEOGRADSKI GRAN PRI POD KRALJEVSKIM POKROVITELJSTVOM

Manifestacija “Beogradski Gran Pri” održana je u prestonici Srbije od 30. avgusta do 1. septembra, pod pokroviteljstvom Kraljevske porodice Srbije i Ambasade Italije. Nj.K.V. Prestolonaslednik Aleksandar i Princeza Katarina su bili domaćini Kraljevskog svečanog gala prijema u Belom Dvoru, a zatim su prisustvovali međunarodnoj paradi jedinstvenih istorijskih automobila i motocikala oko kalemegdanske tvrđave.

Manifestacija je organizovana u znak sećanja na prvu Međunarodnu trku automobila i motocikala, koja je održana 3. septembra 1939. godine, u čast rođendana Nj.V. Kralja Petra II, a organizovali su je list Politika i Kraljevski automobilski klub Jugoslavije. Pre 85 godina, trka oko beogradske tvrđave ispisala je neke od značajnih stranica istorije prestižnih auto-moto takmičenja koje danas poznajemo kao Formula 1. Beogradski Gran Pri je pokrenut kao događaj koji podseća na važnu istoriju naše prestonice i njen značaj u kulturnom i tehnološkom razvoju ovog dela Evrope i sveta.

U sklopu svečanog prijema, u subotu 31. avgusta, u Belom Dvoru je prikazana izložba “Dinastija Karadjordjević i automobili” koja pokazuje duboku vezu koju članovi Kraljevske porodice Srbije imaju sa automobilima. Osam starih automobila bilo je izloženo ispred i u zadnjem dvorištu Dvora, dok su baletski umetnici Nacionalne fondacije za umetničku igru, predvođeni direktorkom g-djom Ajom Jung, izveli specijalno



osmišljen plesni performans.

Prestolonaslednik Aleksandar je kao domaćin i pokrovitelj pozdravio goste u domu Kraljevske porodice, zahvalivši se svim partnerima i organizatorima na ovom lepom, važnom i uspešnom događaju, i izrazio svoje uverenje da će on postati tradicionalan i biti još uspešniji u budućnosti. “Sećanje na Gran Pri održan 1939. godine je sećanje na neke drugačije dane, drugačija vremena, na stari Beograd i Kraljevinu Jugoslaviju. Ogroman broj ljudi koji su prisustvovali trkama pre osamdeset pet godina svedoči o njihovoj želji za normalnim životom. Da zaborave strepnju od nadolazećih užasa i zamene ga osećanjem koje nije bilo iščekivanje i strah od predstojećeg strašnog sukoba. Bio je to zrak svet-

losti, komadić nade, pre nadolazeće tame.

Ovim događajem čuvamo sećanje na stari Beograd, našu zemlju, našu istoriju. Otimamo delove prošlosti od zaborava, što dugujemo našim precima, da čuvamo njihovo nasleđe i viziju živim, i da ih nastavimo. Viziju grada i zemlje koji su ravnopravan deo savremenog sveta, koji nisu želeli rat, već da budu prosperitetni i žive u miru. To je nešto na šta svi treba da budemo ponosni”, izjavio je Nj.K.V. Prestolonaslednik Aleksandar.

Prijemu su prisustvovali brojni ambasadori i drugi predstavnici diplomatskog kora, članovi savetodavnih tela Krune, predstavnici kulturnih institucija, kao i mnogi drugi ugledni gosti iz sfera biznisa, umetnosti, kulture i javnog života Srbije. Okupljenima

se obratio i Nj.E. Luka Gori, ambasador Italije u Srbiji, koji je istakao značaj ovakvih događaja za očuvanje i unapređenje dobrih odnosa između naših zemalja, kao i g-din Djordjo Andrijan, direktor Gran pri Beograda, koji je govorio o manifestaciji.

U nedelju 1. septembra, Njihova Kraljevska Visočanstva su prisustvovali izložbi i defileu više od 60 jedinstvenih istorijskih automobila i motocikala iz Italije, Bugarske i Srbije. Prestolonaslednik i Princeza su se u jednom od automobila provozali oko beogradske tvrđave, u prvom krugu rekonstrukcije stare trke, a u drugom automobilu je bio ambasador Italije. Vrednost vozila koja su predstavljena prevazilazi materijalnu, jer svako od njih prate posebne priče. Poseban deo ovogodišnjeg događaja bio je povratak originalnog BMW 315 na ulice oko Kalemegdane, 85 godina kasnije, kao jedinog preostalog savršeno funkcionalnog vozila koje je učestvovalo u trci 1939. godine. Događaj je završen ispred Skupštine Beograda, gde je Prestolonaslednik Aleksandar još jednom pozdravio sve prisutne.

Kraljevska porodica je veoma zahvalna svima koji su pomogli organizaciji ove manifestacije: g. Djordju Andrijanu, direktoru Beogradskog Gran Prija i Motor Heritage Consulting-a i svim članovima njegovog tima, Gradu Beogradu, Auto moto savezu Srbije, Srpskom savezu za istorijska vozila, Italijanskom institutu za kulturu, i Međunarodnoj asocijaciji starih vozila “FIVA”, kao i svim sponzorima.



CHICAGO SERBIAN FILM FEST

“U Ritmu Pokretnih Slika”

13-15

DECEMBAR

AMC DINE-IN ROSEMONT 12

Najbolje iz filmske produkcije Srbije u 2024. godini
Druženje sa glumcima, rediteljima, producentima, sponzorima



11 godina sa vama

www.serbianfilmfest.com



ZA VIŠE INFORMACIJA,
SKENIRAJTE
TELEFONOM

POŠTOVANI LJUBITELJI POZORIŠTA PRVO SRPSKO POZORIŠTE M. S. U ČIKAGU

VAS POZIVA NA PROSLAVU
20 GODINA RADA I POSTOJANJA

**SUBOTA
2. NOVEMBAR 20h**

POŠTOVANA DUGOGODIŠNJA PUBLIKO,
DODJITE DA ZAJEDNO PROSLAVIMO
VELIKI JUBILEJ,
DA I OVAJ PUT PODRŽITE NAŠ RAD,
JER NAM VAŠA PODRŠKA MNOGO ZNAČI.

GLUMCI ĆE VAS SRDAČNO DOČEKATI
ZA VAS PEVATI, IGRATI, GLUMITI I SVIRATI



**GASLIGHT CLUB
HILTON CHICAGO O'HARE AIRPORT, 4000 N, CHICAGO, IL 60666**

Ćevap 2024 Challenge

16th Annual Ćevap Challenge

Saturday, November 9, 2024

Добродошли на рошпиљијагу

Vespers 6 pm
Dinner 6:30 pm

Champion of the champions,
multiple past champions competing

Interested in competing?
Please contact Andrew Marin 760-448-2133
or St. George Office 619-278-5827
cell 619-316-2362 or FrBratso@sbcglobal.net

Respond fast, spots are reserved
for the first 8 competitors only.

Price: Adults \$20
Juniors (12-17) \$15
Admission only \$10



Veselin Tale Živak



St. George Serbian Orthodox Church • 3025 Denver St., San Diego, CA 92117



Saturday, October 12, 2024
12 pm-11 pm

San Diego Serbian Festival

Authentic Serbian Food
Entertainment and Exhibitions

General Admission: \$5 donation at entrance
(Free for children under 12, active military, and first responders)

St. George Serbian Orthodox Church
3025 Denver St, San Diego, CA 92117

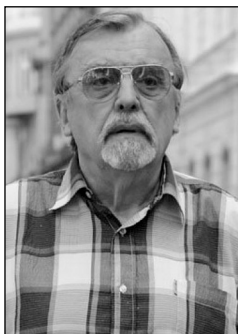


FILMSKA KRITIKA: TRAJNI BELEG NA DUŠI

Božidar Žečević

NE M A M
odgovor na pitanje zašto je trebalo čekati četvrt veka da bismo konačno dobili pravi film o poslednjoj najvažnijoj godini za celu naciju u prošlom veku, o bombardovanju Srbije i agresiji NATO predvođenog Amerikom 1999. Ostavimo ovo važno pitanje zasada po strani, iako je neizbežno i govori za sebe o nama i našem stanju duha.

Prvi koji se osmelio da otvoreno i hrabro zaseče po ovom strašnom čvoru naše nacionalne sudbine jeste autor Goran Radovanović i evo pred nama filma koji nam vraća iz sećanja ovaj kolosalni egzistencijalni košmar. Stvar je upravo u tome što nas taj povratak dovodi u samo središte kolektivne drame cele jedne nacije suočene sa svetskim baukom zla koje nema ni politički ni istorijski,



Božidar Žečević

već zastrašujući metafizički karakter.

Iako sasvim realistički odredjen, hronološki tačan i dramaturški razumljiv, ovaj film nije ni hronika zbivanja ni pokušaj anatomije unikalnog i još neopevanog masovnog zločina nad jednim konstitutivnim narodom "stare Evrope", nego nešto važnije: prizor opšte pojave Apokalipse u našem dobu. To je glavno lice ove tragedije, njen protagonist i prazločinac. Te godine počeo je poslednji rat koji tek sada dobija na zamahu, a jedini njegov uzrok je rešenost Antihrista da izađe iz one pećine na Patmosu gde je davno prepoznat i opisan, da se svetu pokaže bez skrivanja i aluzija, u crnom svom bleštavilu.

On je samo drugo ime za pošast od iskona.

Za Bauka, čije režanje i škrgut slušamo najmanje dve hiljade godina i koga bez uspeha ter-

amo od sebe u vilinske metafore i vizije, kakva je bila i ona Geteova, na koju nas podseća Radovanović. Sada je na čudovišnom delu, znajući mu se sudbina, a pojavio se te 1999. godine sasvim u znaku inverzije tajnih brojeva.

I ovo je prvi, ne samo naš, nego uopšte prvi igrani film o Suparniku i Suprotniku svega živog i čovečnog što je do sada postojalo i evo igra pred nama, u našem Beogradu, svoj poslednji čin. To nije pas koji progoni dečaka, nego htonski Psoglav iz srpske demonologije. "Bauk" je stoga "ontološki" i "identitetski" film i zato ne spada ni u jedan žanr niti umetnički rod, nego je ikonički znak za sebe, uramljeni prozor u večnost.

Ontološki — zato što se tiče bića, bivstvjućeg čoveka naše epohe, koji se tek pod ovim okolnostima spoznaje u svojoj punini ("fundamentalna ontologija" Martina Hajdegera), to jest, određuje se kao temelj opstanka svega što postoji, što jeste. Identitetski — jer otkriva osećanje celovitosti tog postojanja u dobu najranije mladosti, kada se kroz inicijaciju ulazi u opasno okruženje u kome valja opstati. "Dečak Sava" (Jakša Prpić) sazreva i spoznaje sebe pod najtežim mogućim okolnostima, kada se ceo stvarni svet oko njega ruši i surva dok se pita "ko sam, šta sam?" (ovo ime, naravno, nije slučajno: "Sava" prepoznaje samo ono što odoleva u saboru kojim je okružen, dakle sistem trajnih vrednosti Zajednice čiji je izdanak, sadašnjost i budućnost te od pojedinca sazreva u paradigmu ili — narod).

Da nije Vere narod, ili ako hoćete — nacija, ne bi preživeo pod ovim okolnostima. Već više od osamsto godina srpski identitet opstaje, obnavlja snagu isključivo zahvaljujući svojoj svetosavskoj i kosovskoj vertikali. To jeste srž srpskog identiteta i dominantna ovog filma, njegova etička suština, koja prožima sve slojeve radnje. Hram je izlaz iz mračnog tunela, ispoved i molitva.

Zato je presudan drugi tektonski karakter, mladi popa (još jednom odlični Vojin Ćetković), koji nije samo ovaploćenje naše Crkve nego i individuum zapitan o protivrečjima svog ličnog postojanja i sazrevanja na teškom ispitu. Njegov je put doista hristolik.

Iskušenje pred koje ga Gospod dovodi samo je njemu postavljeno i on uspeva da ga reši Spasenjem. Time je zaokružen, ispunjen jedan mikrokozam u kome svetli znamenje cele naše duše. To je najvažnije što treba reći o ovom filmu. Po tome i po onome u šta ćemo se sada upustiti — to je najozbiljnije od svega što smo videli u poslednjoj godini.

Moglo bi se, naravno, govoriti o neodmerenom opsegu



surovo obrušava odozgo, bočno, iz svih uglova i rakursa: filmski jezik visokog učinka. U toj montažnoj gromadi čita se sva teskoba i mučnina onog hajdegerovskog postojanja.

A presudila je kamera, kakavu još ne videli. Slika velemajestora svetla Vladislava Opeljanc (dovoljno je setiti se samo "Dvanaest" ili "Sunčаницe" Nikite Mihalkova) dominira ovim obzorjem, ali potpuno u funkciji



spore ekspozicije i lutajućem finalu, koje vuče već otvorena pitanja. Ali četrdeset minuta zgusnutog i furioznog jezgra filma, koje čini njegovu glavnu supstancu, montažna simfonija prizora verodostojnog Armagedona koji nam se događao (po raznim delovima planete hara još više i danas), gotovo visceralna agresija zvukova, slika, pokreta masa i volumena uznemirenog naroda, naših ljudi, nas samih koji se tu prepoznavamo je kaskadni slap začudnih vizija, bujica jednog

autorske zamisli. To je čitanje svetla u najboljem mogućem vidu, otkrivanje svih slojeva osnovnog tona, u kome je svaki detalj ikonički znak za sebe. Čitanje svetla u metaforičkom ključu i nije drugo do umetnost harmonizacije i ujednačavanja "celog". Ova pesma je "cela lepa", rekao bi Bogdan Popović, i zato se u njoj može uživati uzduž i popreko, kroz kraljevski vizuelni registar tamnog koje postaje prvo tračak, a onda s vremenom sjaj božanskog, tavorskog



izbezumljenog sveta, jedna razorna sinematičnost ovog filmskog tkanja, što pleni i stvara jake emocije. Tu je gotovo sve što može film. Tu je sav poetski izraz njegove glavne teme — demonske agresije koja se

svetla, što na kraju ugrije dušu. Ili oboji ikonu. U ovakvom svetlu se može čitati i smisao našeg otpora opakoj agresiji Zapada. Mi njima Getea, oni nama bombe.

Izvor: Novosti

ОД РЕДИТЕЉА ФИЛМА "ЕНКЛАВА"

ЈАКША ПРПИЋ САРА КЛИМОСКА ВОЈИН ЋЕТКОВИЋ МИЛОШ БИКОВИЋ

БАУК

SERBIAN FILM FEST CHICAGO 2024.

СЦЕНАРИО И РЕЖИЈА ГОРАН РАДОВАНОВИЋ

улоге ЈАКША ПРПИЋ / САРА КЛИМОСКА / ВОЈИН ЋЕТКОВИЋ / МИЛОШ БИКОВИЋ / АНЂЕЉКА ФИЛИПОВИЋ / ДАВОР ЈАНИЋ
директор фотографије ВЛАДИСЛАВ ОПЕЉАНЦ / R.G.C. сценарио ВЛАДИСЛАВ ОПЕЉАНЦ / АЛЕКСАНДАР ЦИГЛИЋ
снимачка АТАНАС ТЕМНИЛОВ монтаж НЕНАД ПИРНАЋ умет. дизајн ЗЛАТА ДИНАРЕВИЋ / ВЛАДИМИР ЖИВКОВИЋ
позадинаштво МИХАИЛ ПУЛИЋ / текст песме БРАНИКО НЕДКОВ / композитор АЛЕ ВАНДЕРВОЛД / извршни продуценти МАЈДЕН ПЕТРОВИЋ / МАРКО ВОРКАЛИЋ
копродукцијент НИКОЛАЈ МУХОМЕРОВ / продуценти ЈЕВЕНКА ЈАСНИЋ / ГОРАН РАДОВАНОВИЋ / МИЛОШ БИКОВИЋ / ТАЈАНА ЖЕЖЕРА ГОЉКОВИЋ

NAMA FILM ARCADEA 004 Telekom Srbija

Ovaj film će imati Čikašku premijeru na Srpskom filmskom festivalu Čikagu 2024. Koji se održava 13. 14. 15. decembra, u AMC bioskopu u Rozmontu



Nikola Rakočević



Paulina Manov



Husein Alijević



Andrija Milošević



Sloboda Mićalović

VATROMETOM ZAVRŠENI FILMSKI SUSRETI U NIŠU

*Poslednju pesmu na bini posvetili Šabanu Bajramoviću
Kako su spektakularno počeli, tako su se i završili Filmski susreti u Nišu.*

Branko Janačković

Nakon dodele nagrada zapevao je Ivan Kurtić a glumci su izašli na scenu i zaigrali. Vatromet na sceni učinio je prizor još glamuroznijim.

Andrija Milošević, ovogodišnji umetnički direktor festivala, napravio je haos u publici kada je neočekivano sišao sa bine i uskočio među klince u publici koji su svi želeli da naprave selfi sa njim.

Nagrada Gran pri "Naisa" za najbolje glumačko ostvarenje 59. Festivalu glumačkih ostvarenja domaćeg igranog filma "Filmski susreti Niš", dodeljena je glumcu Nikoli Rakočeviću za ulogu Mirka Jovića u filmu "Heroji Halijarda" i za ulogu Vase u filmu "Za danas toliko".

Predsednica žirija koji je odlučivao o nagradama Danica Maksimović rekla je da je Rakočević već uveliko dokazan kao jedan od stubova srpske kinematografije. Ona je napomenula da je tročlani žiri jednoglasno doneo ovakvu odluku.

- Želeo bih da čestitam svim dobitnicima nagrada i da im poželim da nam ove nagrade posluže kao inspiracija i da nam smanje taj takmičarski duh, a povećaju samopouzdanje u umetnosti. Mnogo mi je drago da sam večeras od svih dobitnika čuo puno reči zahvalnosti, jer mislim da je zahvalnost važna vrлина za sve nas i da nas čini plemenitijim — poručio je Rakočević nakon što mu je uručena nagrada.

Nagrada za najbolju žensku ulogu Carica Teodora dodeljena je Paulini Manov za ulogu Milice u filmu "Ruski konzul" — nagrada je dodeljena većinom glasova.

Povelje za performanse koji će se pamtili

Povelja za izuzetnu



mušku ulogu dodeljena je Jovanu Jovanoviću za ulogu Radojka u filmu "Čuvari formule" i za ulogu Danijela u filmu "Jorgovani".

Povelja za izuzetnu žensku ulogu dodeljena je Danijeli Neli Mihajlović za ulogu Dušanke Jović u filmu "Heroji Halijarda".

Nagrada za mušku epi-

"Za danas toliko".

Nagrada za najbolju debitantsku ulogu dodeljena je Čubrilu Čupiću za ulogu Ilije Jovića u filmu "Heroji Halijarda".

Maja Čampar dobila je nagradu za najboljeg stranog glumca za ulogu Vere u filmu, "Čuvari formule".

Džeja Ramadanovskog u filmu "Nedelja".

Specijalno priznanje mlada nada za izuzetno glumačko ostvarenje dodeljeno je Viktoriji Vasiljević za ulogu Tijane u filmu "78 dana".

Žiri

Od 24. do 29. avgusta publika je na Letnjoj pozornici imala prilike da vidi 12 filmova koji su bili u konkurenciji za zvanične nagrade festivala. O zvaničnim nagradama festivala odlučio je stručni tročlan žiri kojim je predsedavala glumica Danica Maksimović, a koji pored nje čine glumci Aleksandar Srećković — Kubura i Hristina Popović.

Pre zvaničnih priznanja, dodeljene su nezvanične nagrade, a nagrada za najbolje glumačko komediografsko ostvarenje u domaćem filmu tokom jedne godine "Milorad Mandić Manda", koja nosi ime po preminulom glumcu, pripala je Slobodi Mićalović koja je odigrala Katarinu u filmu Jorgovani, a bila je izabrana i za glumicu večeri.

Pre nje, laureati ovog priznanja bili su Nikola Kojo, Srdjan Žika Todorović, Vlasta



zodnu ulogu dodeljena je Ognjenu Mićoviću za ulogu Živote u filmu "Čuvari formule".

Ostale nagrade

Nagrada za žensku epizodnu ulogu dodeljena je Ivani Vuković za ulogu Višnje u filmu

Druga nagrada za najboljeg stranog glumca dodeljena je i Tihani Lazović za ulogu Dragane u filmu "Živi i zdravi".

Specijalno priznanje za izuzetno glumačko ostvarenje neprofesionalnog glumca dodeljeno je Huseinu Alijeviću za ulogu

Ove godine na Filmskim susretima u Nišu bila su dva dobitnika nagrade „Pavle Vuisić“, dvojica kolega i nekada dobra prijatelja — Svetozar Cvetković i Žarko Laušević, posthumno. Njih dvojica su glumili i u filmu Ruski konzul koji je bio prikazan na festivalu u Nišu, a Cvetković je rekao da je Laušević poslednju godinu svog života, uprkos teškoj bolesti, „gurao sa nekom snagom koja je bila fatalna

Podsećamo: Film Ruski konzul premijerno je prikazan u Čikagu u maju mesecu u organizaciji Srpskog filmskog festivala Čikago.



Svetozar Cvetković

Velislavljević, Gordan Kičić, Olga Odanović i Slobodan Boda Ninković.

Filmski susreti su završeni, ključevi Grada su vraćeni, a Tvrdjava opet pripada Nišlijsima i Nišlijkama. Do sledećeg leta i jubilarnog 60. festivala. S.B.



PROMOCIJA KNJIGE VESNE DEDIĆ U ČIKAGU



SRB FEST SABORNI HRAM SVETOG VASKRSENJA HRISTOVOG



TASTE OF SERBIA- CRKVA SVETOG VASILJA OSTROŠKOG





AKADEMIJA SVETI SAVA



Početak školske godine strepnjom vodi djake prvake i roditelje, koji svoje dete, iz majčinske ruke, poput ptice, pružaju u visine i iz očevo zagrljaja, poput gnezda, spuštaju u dubine znanja i druženja nazvanog — škola. Tako je i Sveti Sava Akademija majci ugnezdi- lo najdražeg sina i ocu ćerku miljenicu, spremajući ih od crkve do škole. Školska godina je počela svetom liturgijom, a nas- tavana molebnim činom i osvećenjem vodice za bolji napredak škole i uspeh djaka. Molitva i Božiji blagoslov se širio

iz ruku sveštenstva u salu i školske učion- ice, kropeći svetom vodicom glavice mališana, koji su ovaj čin ispratili stidnim osmesima i razigranim pokretima. Svo prostranstvo je bilo osvećeno njihovim molitvama, odjekujući glasom čiste duše i sunčevog razuma.

Ova duhovna idila neka nas krepi u vremena kada će samo uspomena na njihove osmehe i radost, mamiti u njima dečije poglede i krepiti nas u starosti. Dok, i njihovu decu ćemo pratiti u iste školske klupe gde smo im odgajali,



vaspitavali i radjali ne samo roditelje, već i školu, čuvajući je za pokoljenja i plejade pravoslavnih svetosavaca. Neka bi naše čestitke djacima prvacima, ove školske godine bile upućene svim roditeljima i pokoljenjima, kako u rasejanju tako i u otadžbini, iz pera i usta dečijeg pisca i stvaraoca, Ljubivoja Ršumovića: “Deca vam se radjala”!





SREJOVIC ACCOUNTING SERVICES LTD

Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA
Ljiljana Lili Polovina, EA
Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vođenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

Posetite nas na našoj novoj lokaciji: 2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018
T: 773-545-6288 F: 773-545-6377
info@srejovicaccounting.com

„Naši Srbi” u tradicionalnoj junskoj poseti Srbiji



Porodica Milenković



Sa Porfirijem



Porodica Matović

NOVI PROJEKTI NA VIDIKU



Od stalnog saradnika

MILA FILIPOVIĆ

Delegacija humanitarne organizacije “Naši Srbi”, na čelu sa Kathy Fanslow, tradicionalno je i ovog juna posetila Srbiju, uručila pomoć onima kojima je najpotrebnija i

dogovorila nove projekte saradnje i pomoći.

Delegacija je, zajedno sa sveštenikom Milutinom Gaševićem iz Mladenovca, posetila porodice Matrović i Kovačević, koje imaju osmoro dece, a potom i naselje Kusadak, u koje će ove porodice uskoro biti preseljene.

Potom je u Nišu sa Vladikom Arsenijem potpisan ugovor o izgradnji halfwayhouses,

naselja u kome će živeti mladi koji posle domova za maloletnike, u procesu tranzicije, započinju novi, samostalan život. Biće to jedan odvažnijih projekata organizacije “Naši Srbi” u 2025. godini.

Delegacija je posetila i naselje Medvedje, i porodice koje žive u kućama izgradjenim donacijama dobrotvora organizacije “Naši Srbi.”

U Gračanici su prisustvo-

vali Liturgiji a potom obišli srpsku enklavu Štrpce, gde su posetili učenike sedmog razreda, kojima će organizacija donirati sredstva za ekskurziju, a lokalnom obdaništu posteljine za 150 kreveta.

Za 148 mališana “Naši Srbi” će platiti mesečne troškove vrtića za januar 2025. godine.

Delegacija je posetila i manastir “Sveti Arhandjeli” u Prizrenu, kao i manastir “Zočište”,

i jedini manastir u Djakovici, u kome nema Srba, osim jedne monahinje. Poseta Pečkoj Patrijaršiji, Dečanima, razgovori sa monasima i igumanima uvek je inspirativna i uvek izrodi nove ideje kako pomoći i olakšati im život.

Na kraju ove posete, delegacija je prisustvovala liturgiji i crkvi Sveti Petar i Pavle na Topčideru, koju je služio Patrijarh Porfirije sa sveštenstvom.

Muzyka & Son
FUNERAL HOME

Попитујући Српске православне обичаје још од 1915.г.
Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot
Advance Funeral Planning
Transportation to the Homeland
Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic, Funeral Director & Embalmer
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630
773-545-3800
www.muzykafuneralhome.com

**SLOBODANKA JE
TU ZA VAŠE TAKSE**

TEL: 312.622.4246
slobodankabubic@aol.com



Nikola Jokić je još jednom pokazao kakav je čovek van terena, pa je posle Olimpijskih igara u Parizu počastio saigrače skupocenim poklonom.

Naime, najbolji košarkaš sveta je saigračima iz reprezentacije Srbije kupio po sat marke "Rolex", koji košta oko \$32.500.

Znači, ukupno je Nikola Jokić potrošio oko \$357.000 na poklone saigračima, koji su dobili i posebnu posvetu.

Na društvenim mrežama pojavila se slika sata koji je Jokić poklonio saigračima, a na zadnjoj strani piše:

"Jokara saigračima. Pariz 2024".

Takodje, na istoj strani sata piše i prezime svakoga kome je namenjen poklon. U centru se može videti i grb Srbije, kao i



olimpijski krugovi.

Inače, u pitanju je model "Cosmograph Daytona". Prvi model ovog časovnika izradjen je 1963. godine, a kompanija je od tada do danas svake godine pokušavala da poboljša i usavrši njegov mehanizam, kako bi sat bio što je moguće pouzdaniji i savršeniji. Dostupan je u izradi od nerđajućeg čelika, zlata i platine, pa samim tim i ne čudi njegova visoka cena u prodaji.

Podsetimo, košarkaši Srbije su se sa OI vratili sa bronzanom medaljom oko vrata, pošto su u polufinalu poraženi od Amerike, ali su onda pobedili Nemačku za treće mesto.

NAŠA ANGELINA JE KRALJICA SVETA

Srpska atletičarka Angelina Topić osvojila je zlatnu medalju na juniorskom Svetskom prvenstvu u Peru u disciplini skok uvis. Topićeva je takmičenje u finalu počela od druge serije i bez mnogo muka preskočila 180. U trećoj seriji visinu od 184 u četvrtoj seriji 187 i zauzima prvu poziciju. Peta serija i 189 doneli su našoj atletičarki probleme — prvi pokušaj je bio neuspešan, kao i drugi — te je ona završila na drugom mestu na listi. Kako je

takmičarka iz Australije iz prve preskočila zadatu visinu, a Topićevoj je to uspešno iz trećeg puta, ona je ostala na drugoj poziciji. Usledila je šesta serija i 191 — a ostale su tri takmičarke, a Angelina je medalju imala u džepu. Ostalo je još da se vidi kog će sjaja ona biti. Srpska atletičarka iz prvog pokušaja preskače 191, a takmičarke iz Estonije i Australije obaraju letvicu sva tri puta.

Zlatna medalje je Angelinina!



Više od trideset godina Marijinog iskustva sa neverovatnim rezultatima vidovitosti



Jedna poseta će vas uveriti da je Marija prevazišla sve druge. Ona vas neće pitati zašto ste došli, ona će vam to reći.

Razgovor sa Marijom je krajnje interesantan, jer je retkost sresti ljude sa takvim božijim darom i sposobnostima vidovitosti i isceljenja.

Još kao učenica osnovne škole, okružena svojim vršnjacima u razredu, počela je da oseća unutrašnje vibracije, koje su je vodile u preživljavanje tuđih problema. Ta unutrašnja energija zadobija sve veći intenzitet, pa je Marija bila

prinudjena da napusti školu i imala je svoje privatne učitelje.

Sa godinama, Marija je učila da kontroliše svoje unutrašnje vibracije i da ih usmerava ka ljudima kojima je potrebna pomoć.

Marija je pomogla mnogima koje su mučili problemi u porodici, ljubavi, karijeri, kao i osobama zavisnim od droge, alkohola i slično. Spasila je ljude koji su se nalazili na ivici životne provalije i uspela da im pokaže put iz situacija koje su za njih bile bezizlazne.

Mnogi su se u početku

Dođite i pronađite rešenje problema koji vas muče!
Marija može da vam pomogne!
Nazovite još danas, sutra može biti kasno!
847 . 832 . 9058
922 Waukegan Rd. Glenview IL

skeptično odnosili prema njenom božijem daru, i nisu verovali u njenu moć. Ali nakon prve seanse kod Marije, izlazili su sa suzama u očima, zaprepašćeni da im je toliko zaronila u dušu i pričala o tajnama koje su

samo oni znali.

Marija dobija pozive od ljudi iz svih krajeva sveta. Zovu, pišu i traže savete za mnoge probleme.

Marija poručuje da će, ukoliko ste u iščekivanju nekih

važnih rezultata, ukoliko trebate da preduzmete bitne korake u nekoj životnoj situaciji, ona predvideti ishod i dati savet, zbog čega ćete joj biti zahvalni. Ona će vas upozoriti na opasnosti koje vam prete i daće vam pravo rešenje problema. Nabrojaće imena vaših prijatelja i neprijatelja, sjediniće rastavljene, isceliti bolesne i razbiti crnu magiju upućenu vama.

Sa svojim Božijim darom, Marija isceljuje i dušu i telo. Ona vidi prošlost, sadašnjost i budućnost i prodire u srce i psihi ljudi.

HOROSKOP ZA SEPTEMBAR 2024.



Ovan

Posao: Mesečni horoskop za septembar 2024. godine kaže da pun Mesec u vašem znaku 18. septembra 2024. može da donese neočekivano unapredjenje ili bonus. Pokušajte da se ne osećate krivim što su druge kolege manje srećne. Vi to zaslužujete, uverićete se da se trud tokom cele godine isplatio. Ovo je mesec kada možete da doživite najveću prekretnicu u karijeri.

Ljubav: Venera u Vagi jedno je od najromantičnijih doba godine, jer je planeta ljubavi u svom znaku. Vaga je takodje vaš suprotan znak, što znači da vas čeka mnogo iznenađenja. Ni Merkur u Devici, koji poziva na rad, neće vas sprečiti da prihvatite ponudu za izlazak od osobe sa sajta za upoznavanje ili odete na kafu sa osobom sa posla. Ako ste srećno zaljubljeni, pun Mesec 18. septembra uneće jasnoću u pitanja koja vas muče već duže vreme.

Zdravlje: Najbolje vreme da se posvetite fizičkoj aktivnosti. Mogući su bolovi u leđima, a prijaće vam i nova energija.



BIK

Posao: Da biste zaradili novac, morate da ga potrošite — to će biti vaša mantra u septembru 2024. godine. Početak meseca može da donese poznanstvo koje će koristiti vašim rezultatima. Nova saradnja donosi i bolju zaradu. Bićete zadovoljni i imaćete mogućnost da gledate veliku sumu novca na svom računu. Priuštite sebi neku novu odeću, idite na put, dajte poklone svojim najmilijima.

Ljubav: Avgust sa retrogradnim Merkurom uneo je preokret u vaš lični život, a sada se pitate da li je veza vredna svih živaca. Zvezde govore da ne bi trebalo da se zalećete. Ako ste svoju ljubav pronašli ranije, trebalo bi da zabeležite ključan datum — 18. septembar, odnosno pun Mesec. To je vrhunac vaše veze koji će rasvetliti mnoge stvari. Bilo da se radi o razgovoru “ko smo mi jedno drugome” sa nekim sa kim izlazite nekoliko meseci ili da morate da rešite problem sa bračnim partnerom, ne plašite se da postavljate direktna pitanja.

Zdravlje: Glavni neprijatelj

vašeg zdravlja može da bude stres. Pokušajte da to svedete na minimum, izbegavajte brze dijete, ne komunicirajte sa toksičnim ljudima, blokirajte — znate koga.



BLIZANCI

Posao: Mesečni horoskop za septembar 2024. godine kaže da će Merkur, vaša vladajuća planeta, biti u Devici veći deo meseca. To je način na koji vam astrologija daje podsticaj — iako je dobro da se opustite i zabavite, ovog meseca morate da se saberete i vratite poslu. Prijavite se za dodatni kurs ili predavanje, uspostavite korisne kontakte, počnite da radite na novom projektu. Zarada od svih vaših napora neće dugo čekati.

Ljubav: Život će vas ovog meseca vući u toliko različitih pravaca, pa će vam biti teško da se fokusirate na romansu. Ipak, pojedini dani doneće zanimljiva dešavanja. Srešćete zanimljivu osobu van vaše uobičajene rutine. Ako ste srećno zaljubljeni, trebalo bi da preuzmete uzde svog romantičnog života u svoje ruke. Preuzmite kontrolu nad svojim izlaskom ovog meseca i unesite malo zabave i lake energije u svoju vezu. Vaša voljena osoba biće vam zahvalna!

Zdravlje: Mogući su problemi sa nesanicom.



RAK

Posao: Septembar 2024. godine je mesec kada se Merkur, planeta komunikacije, nalazi u srodnoj Devici, a Mars, planeta akcije u vašem znaku. To znači da možete da očekujete velike stvari za svoj bankovni račun. Budite spremni za mnoge finansijske prilike koje vas očekuju! Glavna stvar je da ostanete utemeljeni i praktični u donošenju odluka i nećete izgubiti.

Ljubav: Imate li omiljeno mesto za slobodno vreme? Dok se bavite svojim normalnim aktivnostima ovog meseca, ne zaboravite da pogledate oko sebe. Možda je osoba koja uvek naručuje kafu ispred vas u tom omiljenom kafiću ona sa kojom bi trebalo da popijete kafu! Ako ste srećno zaljubljeni, bićete posebno romantični tokom perioda Venere u Vagi. Iskoristite ovo i otputujte negde na vikend sa

partnerom.

Zdravlje: Septembar je mesec za razmišljanje o tome kako da u svoj život uvedete zdrave navike. Trebalo bi da počnete tako što ćete se osloboditi toksičnih veza koje vas sprečavaju da se osećate bolje.



LAV

Posao: Mesečni horoskop za septembar 2024. godine kaže da ćete novac ovog meseca ulagati u dom, porodicu i zdravlje. Pre nego što potrošite uštedjevinu na nameštaj, razmislite kako možete da uštedite. Ovo možda nije u vašem duhu, ali sezona racionalne Device to ohrabruje. Ipak, bolje je da ne štedite na svom zdravlju, inače ćete platiti dva puta. Na poslu nema većih promena, ali timski rad biće od ključne važnosti.

Ljubav: Vaga je najpartnerskiji znak Zodijskog kruga, a kada je planeta ljubavi u njoj, važno je da pratite reciprocitet u vašim vezama, čak i onima u nastajanju. Uverite se da vas ljudi u vašem životu zaista slušaju i da energija teče u oba smera. Ne treba da gubite vreme na one koji se ograničavaju na osmeh, zaslužujete bolje. Ako ste srećno zaljubljeni, zapamtite 18. septembar. Pun Mesec u vatrenom Ovu povezan je sa naletom strasti.

Zdravlje: Vaši dobri oslobadjači od stresa su osam sati sna, sezonsko voće i povrće, svež vazduh i ljudi koji vas pune energijom. češće primenjujte stvari sa ove liste.



DEVICA

Posao: Mlad Mesec u vašem znaku primorace vas da objektivno pogledate da li vaš posao zadovoljava vaše finansijske potrebe. Ako vam je plata jedva dovoljna za hranu i račune, a za uštedu nemate ništa, možda je vreme da sve promenite. Prvo, odvojite vreme da pregledate svoj budžet ovog meseca i vidite da li je problem u vašem poslu ili vašim finansijskim navikama. Ako je prvo, sada je veoma dobar trenutak da pronadjete novu poziciju, toliko planeta se u vašem znaku spojilo!

Ljubav: Sunce je u vašem znaku i ljude privlači vaša snažna energija. Pre rođendana pokušajte da procenite sa kim se

okružujete i kuda idete. Zapišite sve svoje ciljeve i težnje i procenite ljude u smislu koliko ste na istom putu sa njima. I budite strpljivi, osoba koja vam je namenjena, pojavice se kada za to dodje vreme. Ako ste srećno zaljubljeni, sa mladim Mesecom u vašem znaku 3. septembra, odvojite malo vremena da isplanirate svoje sledeće korake. Bilo da se radi o uštedi novca za kuću iz snova ili planiranju odmora, dogovorite se oko cilja i preduzmite akciju.

Zdravlje: Mogući problemi sa crevima, vodite računa o ishrani.



VAGA

Posao: Poslovni segment će vam istovremeno donositi mnogo radosti i uspeha, ali i mnogo nervoze i veliku okupiranost obavezama. Posebno intenzivan period i u jednom i u drugom smislu je tokom druge dekade meseca. Ukoliko saradjujete sa inostranstvom — jako je dobar period da se ove saradnje poboljšaju ili da se pokrenu novi projekti koji će finansijski biti dosta uspešni. Ne mogu da kažem da je septembar lagan, ali ipak može biti jako plodonosan i uspešan po vas.

Ljubav: Sa Venerom, planetom ljubavi i uživanja u vašem znaku — ne samo da će vaš društveni život biti intenziviran, već ćete vrlo snažno privlačiti poglede i zainteresovanost udvarača. Pokret, zabava, izlasci, pa čak i putovanja — obeležice veći deo septembra, a kroz sve to će se provlačiti jake mogućnosti za flert...ali i više od toga. Pogotovo je u ovom smislu intenzivna druga dekada meseca u kojoj, ako se samo malo kockice poklope — možemo očekivati početak jedne baš lepe i uzbudljive ljubavne priče. Što se tiče zauzetih — ne brinite — i vi ćete privlačiti pažnju, samo što nisam sigurna da će to baš nešto naročito prijati vašem partneru. Nemojte baš mnogo flertovati, jer sada su mogući i ulasci u tajne veze — a i vaša voljena osoba će biti posebno emotivno osetljiva — što je preduslov za tenziju u odnosu.

Zdravlje: Druga polovina meseca može doneti sitnije zdravstvene tegobe. Pošto ćete se dosta mentalno i fizički trošiti — trudite se da se odmarate i opušate što više.



ŠKORPIJA

Posao: Venera koja se približava vašem znaku, koja je odgovorna ne samo za ljubav, već i za blagostanje, neće vam ostaviti drugog izbora osim da sednete i dobro pogledate svoj budžet. Imate li dovoljno za sve? Ako ne, ona će pomoći! Ako želite da dobijete posao sa skraćenim radnim vremenom, pobrinite se da vaši prijatelji znaju za to. Neki od njih mogu da vam ponude nešto zanimljivo i isplativo.

Ljubav: Septembar 2024. je vaše vreme da zablistate! Iako ste se u poslednje vreme možda osećali malo potcenjeno, avgust vam je doneo mnogo prilika da pokažete svoje talente. Napravite korak, šta god da je. Shvatite sebe i svoje ciljeve ozbiljno i bićete šokirani koliko stvari mogu brzo da se promene ovog meseca. Ako ste zauzeti, očekuje vas veoma romantičan mesec.

Zdravlje: Proverite krvnu sliku.



STRELAC

Posao

U septembru ćete sasvim s pravom odlučiti da ne možete da zaradite sav novac na svetu, što znači da možete da napravite kratku pauzu iz zadovoljstva. Da, vaš prihod se neće povećati, ali ćete moći da uživate u slobodi kretanja. Zapamtite da je vreme takodje resurs. To vam je bilo potrebno tokom cele godine, pa računajte da ćete postići uspeh.

Ljubav: Venera, koja cveta u Vagi, umire za vama da izadjete u svojoj najboljoj odeći i “raznesete” grad! Vaš moto je sada “više je više”, zato ostanite otvoreni za sve mogućnosti ovog meseca. Da, planete vam daju dozvolu da izbliza pogledate nekoliko svojih obožavatelja odjednom i izaberete najboljeg! **Ako ste zauzeti, veza može da izgleda pomalo monotono. Ipak, to možete lako da promenite.** Iznenadite svoju voljenu osobu ulaznicama za koncert ili izlaskom. Vreme je da začinite stvari, zabavite se.

Zdravlje: Mogući bolovi u leđima.



JARAC

Posao: Mlad Mesec u Devici 3. septembra ističe vaše finansijske obaveze. Ako imate veliki finansijski cilj, kao što je štedn-

ja za automobil, uplata za kuću ili pokretanje posla, važno je da imate solidan finansijski plan koji odgovara vašem životnom stilu. Pogledajte svoje navike potrošnje u proteklih nekoliko meseci i razmislite o tome kako možete da uštedite.

Ljubav: Mlad Mesec u Devici 3. septembra 2024. doneće obećavajući novi početak vašeg romantičnog života. Uskoro ćete shvatiti da to nije samo afera, već vam zvezde savetuju da ne žurite. Period Venere u Vagi odnosi se na udvaranje, ljubavne poruke i šetnje, a ne na svakodnevni život. Ako ste već pronašli ljubav, pazite da ne zanemarite svoju drugu polovinu. Odvojite vreme za romansu, posebno oko punog Meseca 18. septembra.

Zdravlje: Dobro se osećate.



VODOLIJA

Posao: Mlad Mesec u Devici rasvetliće šta vam je trenutno zaista potrebno. Potražite načine da poboljšate svoju zaradu ili pronadjete novi posao. Ovo je idealan period za slanje biografije, ali je važno da budete inicijator promene. Kraj meseca donosi novac za stare zasluge, možete da se opustite kada su finansije u pitanju.

Ljubav: Venera je veći deo meseca u vazdušnoj Vagi, a ovo je dobro za vaš ljubavni život. Upravo sada možete da upoznate osobu sa kojom se osećate veoma opušteno, koja deli vaše vrednosti.

Ovo je slučaj kada uopšte ne morate da se trudite — sve ide samo od sebe. Ako ste zauzeti, trebalo bi da se prilagodite prijatnom periodu ispunjenom komunikacijom, iznenađenjima i neočekivanim otkrićima. Vaga je najpartnerskiji znak horoskopa, a vi i vaš partner otvorićete se jedno drugom sa nove strane kako biste se još više zbližili.

Zdravlje: Uvedite zdravu ishranu.



RIBE

Posao: Mesečni horoskop za septembar 2024. godine kaže da vaše finansije ove godine konstantno variraju, sa mnogo uspona i padova. Ipak, u septembru imate priliku da zaradite više novca svojim veštinama i obrazovanjem. Mogućnosti podučavanja ili rada na daljinu koje se pojavljuju oko 14. septembra obećavaju, zato ih ne propustite. Rizik ovoga puta može da se isplati.

Ljubav: Došlo je vreme za spojeve — Venera u Vagi je toliko naklonjena njima. Zato obrišite prašinu sa svog profila za upoznavanje i prihvatite nekoliko poruka za početak komunikacije. Puni ste energije i ideja, a svet mora da vas vidi. Ako ste zaljubljeni, trebalo bi da više komunicirate sa svojom voljenom osobom, čak i na ne baš prijatne teme. Možda vam smetaju neoprani sudovi ili je vaš partner previše zauzet? Sada je vreme da progovorite.

Zdravlje: Dobro se osećate.



**Srećan rođendan Milici Dalipović
Srećan rođendan Martini i Saši Krstić**



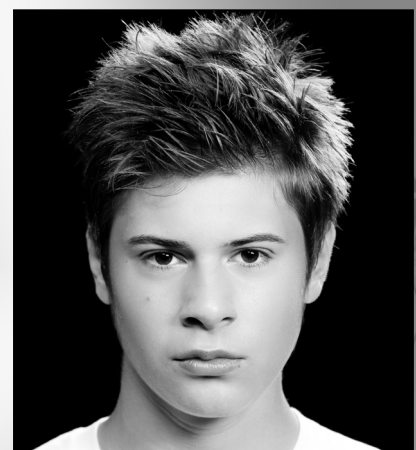
**Srećan rođendan
Mili Filipović,
puno zdravlja,
radosti i sreće i
sve najbolje želi
Slavica i redakcija
Ogledala.**

**Srećan rođendan
Maši Lekić žele: Simona,
Sofija, Marko i mama Duda.
Iskrenim čestitkama
pridružuje se Slavica sa
redakcijom.**



**Dragoj Slavici
srećan rođendan,
puno sreće, zdravlja i
novih jubileja žele
njeni najbliži
saradnici
Marijana i Zoran**

**Srećan rođendan
Adrianu Cisco, puno zdravlja,
sreće i uspeha
želi Slavica sa
redakcijom
Ogledala.**





СВѢТА ГОРА • МОНТАНОС™
ОСВЕШТАН 15. ЈУЛА 2000. ГОДИНЕ

СВѢТА ГОРА - АУТЕНТИЧАН
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД

ДУШАН И МИЛОШ ЋОРЂЕВИЋ
ВЛАСНИЦИ

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300
www.svetagora.com - info@svetagora.com

Za Ogledalo specijalno skandinavke radi Jovan Novaković

	LEGEN-DARNI LIK GLUMCA SA SLIKE	SUPROTNI VEZNIK	POVR-ŠINSKI RUDNIK		PESMA MITRA MIRIČA	GRČKO SLOVO	IME GLUMICE GARDNER	GRAM		DRŠKA NA VIOLINI	LIBRA	DRŽAVA U AZIJI	INSTINKT
UČENIK				GLAVNI GRAD ČEŠKE KATRAN					ČAVAO ZALEPR-ŠATI SE				
ENER-GIJA		TOKSIN ARAPSKA ŠARA						ŽIVOTI-NJA SA PRUGAMA GLUMAC SA SLIKE					
DEO ME-LODIJE KOJI SE PONAVLJA						GRUBO SUKNO RADNIK U OPŠTINI				GLUMI-CA VIDE-NOVIĆ	SREBRO GRAD NA N. GVINEJI		
KRIPTON			 DE ŽANEIRO ROŽNATI ORGAN ŽIVOTINJA			OBLO, ELIP-SASTO STRUČ-NJAK U ANATOMIJI							
ARMIJSKA ARTILJE-RIJSKA REZERVA				OMARA MESTO U BANGLA-DEŠU								NEPER POREDAK	
	ULOGA GLUMCA SA SLIKE M. IME												ULOGA GLUMCA SA SLIKE
OČENJI-VAČ HRANE I PIĆA											PARISKI MODNI ČASOPIS		
INICIJALI GLUMICE SAVIČEVIĆ			ZADUŽ-BINARI SIMBOL HRIŠĆAN-STVA								DOM UČENIKA 1. I 13. SL. AZBUKE		
AKADEM-SKI KOŠAR-KAŠKI KLUB				NEVEZAN NAČIN GOVORA (GRČ.)							KRUNA REŽISER RAKONJAC		
ŠARENILO				VITLO ZA MOTANJE PREDIVA POKAZNA ZAMENICA									
KELVIN		FILMSKA ZVEZDA RAZRED					JAPANSKI NOVAC NOVČA-NICE				18. I 13. SL. AZBUKE MANJA UDOLINA		
KOMPA-NJON U POSLU						ŽITELJKA BOSNE							
						STARO-RIMSKI POZDRAV				ISTOR. ARHIV BE-GRADA PRIBOR UZ PLUG			
						NIKAL				BIVŠA SB SRBIJE VLADARI EMIRATA			
						ŽENSKA DECA, ČERKE					AZOT UMETNI-ČKA DELA (TURC.)		
						NEUTRON		EKSPLO-ZIVNO TELO BOKSER LASLO				MESTO U MAĐAR-SKOJ	
						OMAMITI SE PIĆEM							
						KALDRM-DŽIJA							
						OBLOGA SRČANOG MIŠIČA							

SUDOKU - SUDOKU

7					8		6	9
					9	7		1
	2	4		7				
		9		8				
5			4		6			2
				2		3		
				1		5	3	
3		2	8					
8	9		3					4

	8	7				2		4
		2			1	9	6	
			5		4			
6					5			
			4	6	8			
			2					9
			9		6			
	4	5	3			7		
8		6				4	9	

		2		5				7
		4			1		6	8
					9			
	6			2	8		5	
4								6
	1		9	7			4	
			1					
2	4		5			7		
9				8		3		

9						4		
	8	2	9			3		
	1			5				
8			1	6			5	
2			4		5			9
	7			8	9			6
				3			2	
		3			2	7	6	
		7						3

VICEVI - VICÉVI - VICÉVI - VICÉVI - VICÉVI - VICÉVI

— Jao, sestro slatka, samo da znaš šta sam sve čula za tvog muža...

— Molim?! Pričaj brzo, baš sam malopre bacila oko na jednu bundu!

Zvoni telefon u kući bračnog para sa tri ćerke. Majka podiže slušalicu:

— Halo?

— Halo! — čuje se sa druge strane mlađji muški glas.

— Jesi li to ti, ribice?

— Ne, ovde vlasnica akvarijuma!

Ulazi čovek u kafanu, vidi poznani-ka i začudjeno kaže:

— Ja sam mislio da si ti stvarno veg-

etarijanac, a gle, ti jedeš bečku šniclu!

— Jesam vegetarijanac, — odgovara drugi, — ali danas postim!

Našao petao nojevo jaje, pa doneo kokoškama:

— Moje dame, nije da vam nešto zameram, ali ipak pogledajte kako se to

radi u inostranstvu!

— Dobar dan!

— Dobar dan, izvolite?

— Imate li “šveps“?

— “Tonik“ ili “biter“?

— A “šveps“ nemate?

VEDRA STRANA OGLEDALA

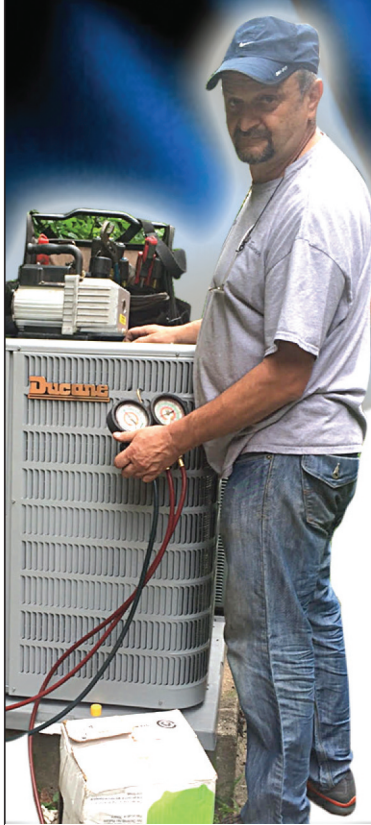
TESLA AIR

HEATING & COOLING APPLIANCES

24 HOUR SERVICE

SRBO KONSTATINOVIC

Commercial & Residential



Cell: 708.307.2816
Tel: 708.802.4160
srbolis@yahoo.com

Za udobnost, toplotu i svežinu u vašim domovima i poslovnim prostorima

TESLA AIR

NEVEROVATNA PONUDA

NAJMODERNIJI NJUJZMAGAZIN IZ SRBIJE

Nedeljnik

GODIŠNJA NA DIGITALNO IZDANJE, 52 BROJA

umesto 310\$ samo 75\$*

Svake srede novi broj u vašem inboxu.
Pronađite na adresi www.nstore.rs

Za Nedeljnik pišu najcenjeniji kolumnisti i najvažniji opinion makeri u Srbiji.

Šta se zaista događa u Srbiji, kako razmišlja nova srpska elita**, kako svet izgleda iz srpske perspektive

Proverite zašto je Nedeljnik srpski magazin koji izgleda svetski.

+ UZ NEDELJNIK DOBIJATE I NJUJORK TAJMS NA SRPSKOM JEZIKU***

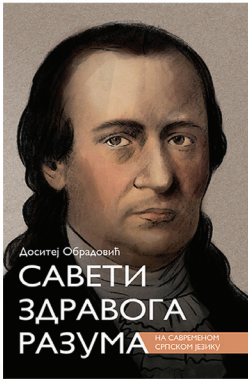
Citaj više, znaj više

*u dinarskoj protivvrednosti
**Nedeljnik čita 71 odsto obrazovanih, agencija Ipsos
***Nedeljnik je licencirani izdavač The New York Times International Report, prvog mesečnika NYT



Knjigana poklon

DRAGI ČITAOCI,
MI SMO LJUBITELJI DOBRIH KNJIGA IZ RAZNIH OBLASTI ŽIVOTA: NAUKE, PSIHOLOGIJE, RELIGIJE, ZDRAVLJA...I ŽELIMO DA TO PODELIMO I SA VAMA, NAŠIM SUNARODNICIMA U ČIKAGU I DRUGIM DELOVIMA SAD. KNJIGE SU BESPLATNE, ALI JAKO VREDNE I ZATO AKO VAM SE KNJIGA DOPADA PROSLEDITE DALJE VAŠIM PRIJATELJIMA! PRIJATNO ČITANJE!


NARUČITE VAŠE BESPLATNO IZDANJE KNJIGE NA NAŠEM JEZIKU NA STRANICI

WWW.KNJIGANAPOKLON.COM

Shear Elegance

Vam nudi

Pored lepih prolećnih boja za kosu, Hair Extension, Keratin, šminku za svadbe i druge svečane prilike, moderne frizure, vax, obrve, trepavice i sve što je potrebno da zablistate i lepo izgledate ovog proleća sada i velika

NOVOST

Micro-Needling, nova inovacija u medicine za tretiranje bora na licu u Shear Elegance neka vam profesionalni estetičar osveži lice uz samo nekoliko bezbolnih tretmana Eclipse MicroPen za lice vrat i telo. Pozovite Shear Elegance i zakažite termin.

Sve na jednom mestu

SHEAR ELEGANCE

U srcu Lincoln Square
4719 N. Lincoln Ave. - Chicago IL 60625
Radno vreme: Pon-sub 10am -7pm – Nedeljom 10 am -4pm



773.271.9602

CAPITAL INVESTMENT
REALTY
GROUP



708-692-7283



**Ivica Lazich, NRBA
Designated Managing
Broker
Capital Investment
Realty Group Inc.**

Selling homes comes
natural to me Call Today!



**8240 W. Winona St,
Norridge, IL 60706**

Call for OPEN HOUSE Dates!



Truth is pictures can't do this home justice! You will be delighted walking thru this elegant Custom-built home with so many extras. 4,349 sq ft of above ground space and you have a full finished basement to enjoy and entertain family and friends. Quality construction, Gourmet kitchen quartz countertops and backsplash with high-end appliances, Formal Living and Dining Room. New Roof and gutters in 2023! Primary bedroom with massive walk-in closet. Must See! This is a 5 bedroom 5 bath home \$1,250,000. Call Ivica Lazich to show Today!



EQUAL HOUSING
OPPORTUNITY

WWW.DOBARBROKER.COM

licensed in Illinois



**High Quality homes are within your Reach you just have to
make a connection with me call Today! 708-692-7283**